# 工商晚報

The Kung Sheung Evening News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七／七二三四九二
營業廣告部：七二九三零七／七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五／二弍一二三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
出紙兩張售價壹毫
新聞紙第一零五八八號


# 狄娜指丈夫與人通姦 申請離婚獲准 每月並得贍養費一元

【本報訊】艷星狄娜今晨入禀高院，指其夫與人通姦。申請離婚獲批准。副按察司貝理仕宣諭其每月可獲男方付出象徵式之贍養費一元，兩人所生之四歲大女兒則歸由女方撫養。

原訴人梁國卿，又名狄娜。申請與其夫馬依力（譯音）離婚。馬氏為一航空服務公司職員。

今晨狄娜由李柱銘大律師為代表，其夫並沒有出庭，亦無律師代表出庭。

狄娜今晨身穿黑色透明紗，迷你裙，長髮用黑絲帶結上一隻蝴蝶。在上品時用英語作供稱：她於一九六七年九月廿六日在九龍一教堂內與其夫結婚，次年即生下一女，取名為馬天娜，本年一月，發現其夫與另一女子通姦，故申請離婚。

右：調景嶺村今晨發生一宗火警，圖為火勢最猛烈時情形；左：調景嶺村火警，圖為消防員與該區居民展開灌救時情形。（本報記者康瑞生攝）

# 港督返港透露 麥理浩十一月履新

【本報訊】新任港督麥理浩爵士，將於本年十一月十九日來港履新。至於英國與中共關係暫無改變。此乃港督戴麟趾爵士昨日傍晚由英返港時，在機場貴賓室接見記者時透露的。

港督表示：「關於英國加入共同市場後對香港出口商業的影響，這問題須要等待英國方面的白皮書公佈後，得到進一步詳細資料，始能有所評論。」

「關於本港輸英棉織品，明年到英仍可獲免稅的新法案，港督謂：該法案的修正，將可望獲得通過。」

至於下屆新任港督，對本港政策會有輕微改變，但主要政策則決不會變更。

最後關於教師及護士薪俸制度，港督表示需待了解目前的情況後始能決定。至於香港駐軍及中文成為法定語言兩項問題，在英期間，並沒有談及。被問及英國的外交政策及與中共關係有無任何改變時，港督謂政策的制訂，是受時勢所影響，暫時將沒有任何重大轉變，但友好的關係是任何人所歡迎的。

港督昨日於下午六時四十五分乘機抵港，並於稍後時間登陸皇后碼頭，在機場迎接港督的有署理港督羅樂民爵士、署理三軍總司令何斯福少將及新聞處長等。在皇后碼頭歡迎者包括關祖堯爵士夫婦、鄧肇堅爵士夫婦、羅桂祥議員、黃宣平議員、利國偉議員及鍾士元議員等。

艷星狄娜，今晨由其律師陪同，出庭聆案。

## 福榮街大火傷者 又一人昨晚不治

【本報訊】九龍深水埗福榮街一二四號六樓，於上月廿五日發生大火，釀成四死六傷，延至昨夜，傷者中又有一人斃命，共釀成五死五傷。死者名冼景傑，廿一歲，因傷重，被送往廣華醫院留醫，卒於昨晚深夜不治斃命。

# 調景嶺商店大火 一炬燒掉六萬元 街坊消防員合力搶救未成巨災

【本報訊】調景嶺村一間商店今晨四時許發生一宗火警，由於屯積之易燃物品等雜貨頗多，火勢相當猛烈。在當地居民及消防員經過一少時餘的努力搶救，始完全被撲滅。但該商店房子及貨物業已付之一炬。幸好當時風勢不大，附近房舍未遭波及。亦無人受傷。初步估計損失約有五、六萬元。至於起火原因，警方仍在調查中。

據悉：發生此宗火警的地點，在九龍將軍澳調景嶺村九區七號，一間店名稱為王家坡的五金雜貨舖，今晨四時左右該店舖後進部份用作屯積貨物的木屋，不知如何而突然着火，由於屋頂屬油紙與木板搭蓋，火勢迅速蔓延，一時火光熊熊，濃煙沖天，驚醒了村內諸人，難胞駐營服務處附近居民急忙撥電報警。一些精壯的居民與學生，紛紛參與救火工作，此時駐守在村內的警員與消防員適時趕到。由於該區消防水喉有限，而設備及人手皆欠缺，一時無法將猛烈的火勢控制，遂向九龍消防總部求援。半小時後牛池灣消防局高級區長赫蒙，率領六輛消防車及十名人員馳抵現場，一艘消防船亦駛至馳援。立即展開救火行動。並派出一組煙霧隊員進入火場進行搜索工作。並無發現有人被困火場。至五時許經過消防員的奮勇灌救後，已將該處火勢控制，二十分鐘後，火勢始完全被撲滅。

據該雜貨老闆王家波表示：當起火之際，他正在睡眠中，幸經其胞弟發覺，急忙衝入房內將其由窗口拖出。否則，不堪設想。他在驚魂甫定時向記者說：雜貨舖一共有四間木屋及石屋分作兩個單位，均係相連接的，其中三間已完全毀於大火。另外一間六號而作貨倉的則未被燒及。但是被燒去的房舍及貨品財物等約在五、六萬元左右，不過，他已購妥了保險。

在此宗大火中，因為該村係平房徙置區，大部份多屬木屋，當火勢最猛烈之時，一些火場附近居民紛紛由夢中驚醒，趕忙收拾細軟，呼兒喚女爭相走避，甚為狼狽，該區警署人員，難胞服務處，均到場幫助居民疏散，由於秩序良好，並無任何人受傷的意外事件發生。

# 對新租例投訴者不多

【本報訊】受一年前開始之管制法例所保障之住宅住客，尋求保護者不及十分之一。

差餉估價署發言人謂：雖有少數住客駁斥加租，但去年六月施行之管制，已能阻止業主之過份要求。

比之一九六三年管制加租期間，該署處理之申請比以往之六年多，截至今年五月三十一日，共有二二一五九宗申請加租，已辦妥者有二一二九六宗。

二十萬層住宅樓宇可以反對加租者，但申請加租之數字，早已比一九六三年管制時所收到之一萬宗申請為多。

就目前而言，已經受理者，申請加租百分之十五或以下者有一〇六三二宗，申請加租百分之十五以上者六二〇宗。有六〇五宗依業主申請批准。有七八五三宗則少過業主所申請或增並不加另有六千宗則已由業主與租客協議者。

# 一架四車飛仔同一鐘頭 將兩對夫婦拖上車洗劫

【本報訊】九龍地區今晨在一小時內，發生兩宗匪徒持械要脅路人走上在旁接應的汽車內而進行洗劫案件。兩案均是四名飛型青年，分別在嘉林邊道及漆咸道截劫兩對夫婦。共搶去現款一千零九十元及一批價值約一千五百元之飾物。警方現時對此兩宗劫案正展開調查。

由於兩宗劫案的行劫手法，如出一轍，加以時間相去不遠，故警方懷疑此兩宗劫案，實出同一幫人所幹，並懷疑匪徒利用偸來的汽車，以助其進行截劫工作。

首宗劫案發生於今晨一時左右，一雙夫婦正在返家途中，行經九龍城嘉林邊道，突有一輛汽車從後駛至，門開之下，跳出三名各持小刀作武器年約十九至廿二歲的飛型青年，要脅該雙夫婦進入車內。汽車旋即向前駛去，在行駛中，匪徒在車內進行洗劫。結果，搶去事主現款八百元及一批價值約五百元之飾物。當車駛至延文禮士道時，匪徒把事主推出車外，然後絕塵而去。

在這宗劫案發生一小時後，即在今晨二時，一雙夫婦行經漆咸道近摩地道時，突有一輛上有四人的汽車在旁停下，其中一人要脅事主之妻進入車內，另一名則從男事主身上取去一隻銀包，瞬即走回車廂，載着女事主駛去。在途中，匪徒從女事主身上搶去兩隻手表，然後在加士居道把她推下。共搶得現款二百九十元及一批價值的一千元之飾物。

# 網球壇男女英雄

下：澳洲的男子雙打選手駱利華（中）和愛迪生（右）於七月二日擊敗美國的賴爾斯頓和阿殊獲得溫布爾頓雙打冠軍

圖為雅麗珊郡主頒發挑戰盃予他們的情形。

左：澳洲的十九歲青年網球好手古勒岡，於七月二日在溫布爾頓女子單打決賽中以六比四、六比一，直落兩局擊敗衛冕的柯特夫人。圖為她在獲勝後高舉獎品的情形。（合眾社）

# 小評 教育性的交通安全運動

由今天開始，香港交通安全協會、交通警員及駐港英軍及電視台等機構，聯合舉辦一次規模宏大的交通安全運動，促使市民，大家注意交通安全，尤其對於兒童與青少年，舉行各種有教育性的交通安全活動及常識競賽。

本港週來車禍頻仍，死傷疊見。去日在一日之間，曾有四死四傷的嚴重交通意外事件發生。根據統計，本年首季交通意外受傷事件，共有二千八百五十四宗。較去年同期增加三百八十四宗。亦即每日增加超過四宗。此種可怕的趨勢，如果駕車人與行路人，不能夠大家稍為忍耐，互相禮讓，嚴守交通規則，則更嚴重的交通意外，將會層見疊出。

本港道路不夠寬闊，車多人又多，往往做成車與車爭，人與人爭，車與人爭。這種不必要的紛亂危險現象，無論駕車人與行路人，實在都有稍為忍耐，稍為禮讓之必要。希望這次大規模的交通安全運動，除對於市民作教育性的交通安全運動外，而對於駕車人的教育，尤為重要。根據統計，由於忽視交通安全的駕駛人而造成的車禍，遠比行人過失的意外事件更多也。

# 兩月來逃港難胞 估計達四千之數 大部份且會受毛思想洗禮

【本報訊】數約四千之難民於過去兩個月間由大陸逃到本港，其中祇有九百三十人（大部份係游泳）曾被截捕，其餘均已匿藏。

發表上述之可靠消息來源謂：彼等預料大批逃港之情況將繼續。有一特殊之事，即為所有難民幾為年青人而「曾受毛思想訓練」者。

彼等均係在中共盤據大陸後出世，因此，一向均在共產主義下生長。故問題是彼等是否確係對幻想消失之共匪人士，抑或係滲透份子。

同時，本港政府預許逃亡份子留港之政策，將不致更改，除非中共要求將彼等送回。

逃亡人數增加與本港左傾陣綫之積極張伸勢力之報告，頗為巧合。據報：共黨份子常常在新界活動。左派兒童持木武器操練之情況，亦屢見不鮮。

## 澳兩批的士司機 爭地盤醞釀開片

【本報訊】澳門兩批的士司機，日來均有毆門事件發生。今日凌晨澳門警方出動大隊警員，包圍大廟頂（位於澳門市中心區郵政局背一帶），作嚴密搜查，結果未有所獲。

澳門兩批的士司機正在醞釀大械鬥中，如果事情在幕後沒有完滿的解決，可能演進大流血，攪出人命。此項風暴，亦是對澳門警方的一項維持治安力量的考驗。澳門連日來極端重視毆打事件之發生，以冀防止械鬥之發生。

於昨日下午三時許，在澳門狗場門前對開筷子基街口，有一名的士司機，被兩名青年持三角銼刺傷，司機開車逃避，兩名邊兒青年於事發後逃遁，事發後未有人向警方報案。而警方亦未有接獲謂有受刀傷之傷者，向醫院求治的報告。

迨至晚上十時，警方獲報於南灣附近，集結了十餘人準備開片，立刻出動警車巡邏及至今日凌晨一時許，又接獲線索謂兩批的士司機準備在大廟頂開片，警方出動七十餘名警員，分數輛警車進行大包圍，逐步縮小包圍圈，進行嚴密搜索，亦無發現。

現時情況，澳門兩批的士司機，一面在醞釀械門，一面又欲避開警方，幕內兩批傳有黑社會人物在領導與商求解決，日來連續發生屬於游擊性的小接觸。

## 海外又傳風訊

【本報訊】天文台今晨發出非本地區性風暴警告：熱帶風暴「夏麗」於今晨六時集結在太平洋之西海面，約在馬尼剌之東南約四百哩外，向西之菲律賓羣島中部移動，時速十海浬。

西南季候風仍繼續影響華南地區及附近海面。天文台預測本港今日天氣：吹和緩西南風，除間中有幾陣驟雨外，天色晴朗。午間最高溫度將升至攝氏表卅二度。今晨九時，天文台錄得室外氣溫為攝氏表廿九；濕度為百分之八十五。

紐約的髮型專家馬菲士，於本月一日替女星露德域克梳好「皇冠光榮」髮型。（合眾社）

## 廣託短期難望回水

【本報訊】廣東信託商業銀行破產管理官暨清盤官賀謨昨日稱：若干中文報紙載謂該清盤案將於最近之將來作第三次攤還欠款百分之十五等語。由於該案之債權人為數極少，故破產管理官辦事處及協助清盤之會計師樓之職員之工作極為繁重。因此，賀謨引以為憾者，厥為在下一個農曆新年之前，不可能再次攤還一次欠款。但在再次攤還欠款時，將不會少過百分之十五，即連同已攤還之百分之廿五計算，最少共達百分之五十。

## 香港排非說 潘約翰駁斥

【本報訊】據外電報導：香港旅遊協會執行幹事潘約翰，昨日（二日）要求菲律賓旅遊協會官員對指責香港「排菲運動」之事提出證據。


快樂旅行社主辦
暑期台灣觀光團
台灣九天豪華組
出發日期：七月一、十、十七、廿四日；八月七、十四、廿一、廿八日；九月11日，九月25日
代售各地廉價機票，附設電子影印機服務
代辦台灣出入境證（持有入台證特價優待）
地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈一四〇四室（電梯按4字）
電話：H222072—4 H246606

東英咖啡屋
別具情調 招呼週到 正宗西菜 好食抵食
茶·餐·酒 日夜供應
九龍加連威老道 東英大廈

黃貞菴膏藥
百幾年來·醫瘡最出名 醫風濕又好
醫瘡用黃貞菴膏藥 免打針·不用食藥 除腫痛·即日見功
黃貞菴藥廠創製 香港永樂街七十五号 各藥莊有售

印報機及附屬機器出售
本報因已改用最新柯式機印刷，原有大型德國製輪轉印報機一部及附屬機器（壓版機一部，烘版機兩部，鑄版機兩部，車版機四部，刮版機兩部），均擬廉價急售，有意承購者請函本報經理部洽商。
工商日報有限公司啓

海天酒樓夜總會
海天古典舞蹈劇團
每晚八時至八時卅五分及九時卅分至十時十五分
軟骨舞蹈·精彩絕倫
安德露平衡舞蹈團 十一時·廿一分
馳名世界·艷舞精華
姬斯汀拿小姐 一時·正
電視唱片紅星鳴茜小姐
周玲寶 陳懿德小姐
三大紅星主唱
梁桐大樂隊及五人合唱團演奏
·本酒樓二樓特設海后美容院·
九龍尖沙咀海運大廈三樓
定座電話：六〇七〇一八一一·六七〇七九二
私家車均可直達停車場的士上樓

翠谷酒樓夜總會
定座電話：H七六四二六二壹至四
由明日起重金禮聘
紅遍東南亞星馬紅星 櫻花又來了！

歌后星馬 余佩
明星電影 方宇
歌后寶島 羅華
公主白天鵝 邢詩韻
周英英 周明明 鄧美倫 金玉 方苓
茶市由晨早七時開始

明發新學科
消炎殺菌藥膏·特效最新外用
泰山
不含刺激性
新藥膏
專治皮膚疾患五分鐘內立止痕癢藥性溫和絕無不良副作用對香港腳及游泳時遭白蚊所困擾的痕癢尤為特效
"泰山"新藥膏 TAISAN FOR EXTERNAL USE ONLY OINTMENT
新達製藥廠·總經銷：興亞貿易公司


遠東証券上午成交總額：三九、三二〇、〇〇〇元正

金銀証券上午成交總額：二二、四六〇、〇〇〇元正

# 聯邦號太空人死因澄清
# 服務艙太空囊分開時 氣壓突降死於血栓塞

【莫斯科二日合衆國際社電】蘇俄的共黨人員今晚說，聯邦十一號三名太空人是死於血栓塞（血液中的氣泡），這是因他們的太空囊之氣壓突然下降所引起的。他們引述蘇俄科學家的話說，這是爭派調查此次神秘死因的政府委員會之結論。

科學家們推測壓力驟降發生於服務艙與太空囊分開之時。栓塞是血管爲一種例如空氣泡之不尋常微細物體在血液中流動而引起突然之阻塞，一艘太空船氣壓之驟降所引起的疾病，可以和深海蛙人遭遇「抽筋」情形來比較。

悲痛的蘇聯領袖和一位美國太空人今日協助埋葬這三名太空人的骨灰於克姆林宮圍牆。在紅色廣場舉行殯葬儀式當中，布里什紐夫凄然淚下。

在科學院院長郝迪士致讚美辭中有意味深長的一句話，暗指這一次與其說是生物學的慘事，毋寧講爲機械學上的悲劇。他說，「聯邦號太空船用於太空飛行已有多次成功，但一種意外引致一場悲劇的結果。」

【莫斯科二日法新社電】消息靈通的蘇聯人士今日說：三名蘇俄太空人之死，是因他們的居室不是正確地嚴密關閉，並因缺乏氧氣而致窒息。

這些人士的說法與塔斯社的星期三公報所陳述之事實，其間畧有出入。

他們說，這居室未曾「關牢」，故船艙亦再不能密封。這事是經過一段時間之後發生的，但時間的長短，則未說明。

這三名太空人力竭筋疲已有數日，但他們穿着「抗重衣」使他們以爲他們仍可能繼續飛行。他們的疲乏歸因於一件事。這三名太空人回到「聯邦十一號」之後，發覺有一件重要文件或儀器遺留於敬禮號太空站，於是他們冒最大的困難，爬回太空站上取回失去之物。但他們已缺乏把居室正確地嚴密關閉的氣力。

【莫斯科二日合衆國際社電】悲痛的俄共總書記布里什紐夫及其他蘇俄領袖，今日把三名喪生太空的人的骨灰，葬往克姆林宮圍牆安放。該三名太空人，是爲人類能在太空生活努力而喪生者。

盛着三名太空人骨灰的甕，安放在這個蘇俄英雄墓塚的圍牆內。蔚藍天際，響過哀悼炮聲。

俄共總書記布里什紐夫，總理柯錫金、主席波德哥尼，把這些骨灰甕放在肩部，由列寧墓緩慢地向那條雄偉的圍牆進發。

在追悼儀式時，面露悲痛的布里什紐夫曾強忍淚水，可是淚珠仍垂，他並無發言。

## 熱褲長袍相映趣

紐約一名穿旗袍的華籍女郎，與一名穿熱褲的女朋友在街道上步行時，吸引得途人的注意。

# 徹底推行尼克遜主義
# 賴德啓程訪問日韓 重新部署亞太防務

【華盛頓二日路透社電】美國國防部長賴德今[illegible]與該兩國政府官員們，商談美國太平洋地區政策。

他在阿拉斯加稍事逗留後，即於星期日抵達日本，並將於七月十二日前往南韓逗留四天，以參加美、韓國防及外交官員的週年雙邊安全諮商會議。五角大樓的官員說：賴德在日、韓兩國的會談將包括一系列的項目。他可能會討論到的項目，包括在太平洋和東南亞區採用「尼克遜主義」，在該項主義下，美國將減少其在該區內的軍力，但誓言在它的盟邦遭受到核子攻擊時，予以保護。他又將同時與日、韓兩國的官員討論美國企圖改善與中共的關係的有關問題，在南越戰場的發展情形，以及在巴黎和談會上，特別是鑑於共方昨日所提出的新建議的進展機會等。

【漢城二日美聯社電】軍方人士星期五日稱：美國駐南韓第一兵團美軍——在這個非共黨國家中所部署的最大規模的戰鬥部隊，將在星期六日

# 美國防部長賴德稱
# 半年內可撤駐越軍 惟物資難如期運回

【華盛頓二日路透社電】國防部長賴德今日說：在六個月內撤退所有美國駐越南軍隊，在本質上是可能的，但巨大的軍事設備及軍需物資，不可能在這麼短的時期中運回。

但賴氏昨天在人們問及越共所提和平條件，堅持要美國在本年年底以前撤走其軍隊時，響應了白宮的主意：對於共方的建議，是具有某些困難的觀點的，也具有某些新的因素的。

他說：祇能讓美國駐巴黎參加和談的人，去進一步研究越共的和平計劃。

他說：美國業已在根據它自己的預定計劃，每月按期自中南半島撤退一萬四千多人。

上述的話，是賴氏離美去日本及南韓訪問前，在安德羅斯空軍基地所舉行的記者招待會中所說。

【洛杉磯二日合衆國際社電】據洛杉磯時報載稱：美國防部正在敦促尼克遜總統，及早撤退其駐南越軍隊，爲了軍事理由，也是爲了種族與吸毒問題。

時報今日說：「這顯然是第一次，白宮接到三軍聯合參謀部的指示，要求減少越南駐軍。」

該報說：「三軍聯合參謀部認爲在軍事上，南越並不需要軍隊。除此之外，唯有把全部駐軍撤退之後，才能恢復業已給毒品及種族問題汚蝕了的紀律，重振軍心。」

它說：「另一因素就是，由於目前先行撤退戰鬥部隊——以減低死亡率——因此留守與後勤部隊更易受到攻擊。」

上述報導爲時報駐華盛頓記者托斯所寫，他說消息來自靈通方面。

該報說：目前越南美軍的撤退率爲每月一萬四千三百人，國防部敦促增加。並說增加多少並不知道，但「據推測」，當在每月兩萬之數。

# 賴德下令採嚴峻措施 防止密件再度洩露

【華盛頓二日美聯社電】國防部長賴德於星期五日宣佈：自國防部的高度機密性越戰文件被洩露後，他已下令，採取嚴峻措施，以保護機密性文件。

賴氏說，這項措施將於星期五較晚時發表。它將具有「深遠的行動」，來對付「蘭特公司」，以及「目前危害國家安全的行動」。

上述話是賴氏啓程去遠東訪問前，在機旁所舉行的一個記者招待會中所說。

對於新的安全措施的詳情，賴氏並未立即說明，但說他已下令於星期四晚開始執行。按：「蘭特公司」是一個不以賺錢爲目的的私人組織，洩露國防部秘密的艾斯堡博士過去在該處工作。

【華盛頓二日法新社電】今日此間某國務院發言人說，自美國防部的機密文件被公開發表後，已有好幾個國家的政府，對過去與美國政府所作秘密往來事示表緊張。

但該發言人拒絕指出有關國家的名字，或對其中某些國家還在進行秘密談判。

按：美國政府要求法院下令禁止報章公開國防部機密文件的理由之一，便是該事將妨礙美國與其它國家之間的外交關係。

# 蘇俄又抨擊中共 爲好戰民族主義

【莫斯科二日時事社電】蘇俄共產黨機關報「眞理報」，對中國共產黨成立五十週年的七月一日刊登社論，及對中共好戰的指導者所採取的「反俄」路線嚴加譴責。並强調中共與蘇俄兩國互相合作與增進友好關係的重要性。匈牙利與波蘭等東歐各國的黨機關報，也刊載同樣內容的社評。「眞理報」譴責中共領導者的「民族主義集團」，將中共的內政外交政策與國際權力鬥爭的目標，混在一起。

# 黑人男子與女件 刧航機勒索贖金

【墨西哥·蒙德勒二日合衆國際社電】一名長有鬍鬚的黑人男子與他的一名女同伴於今日在德薩斯州上空騎刧一架尼夫航空公司的七零七噴射客機，並迫使其在蒙德勒降落，和收取廿萬美元的贖金。

該機在蒙德勒機場降落，機上載有五名機員及兩名刧機者，他們在該處上滿汽油。

刧機者在蒙德勒釋放了其他一百名乘客，和其他三名機員，但他們在降落跑道時，要求獲得贖金并將他們載往加勒比海，據傳載往千里達。

# 共軍沿非軍事地帶 運大炮入南越北部

【西貢三日合衆國際社電】軍方人士說，北越輸運遠程大砲入南越北端省份，可迫使美國變更其撤軍時間表。

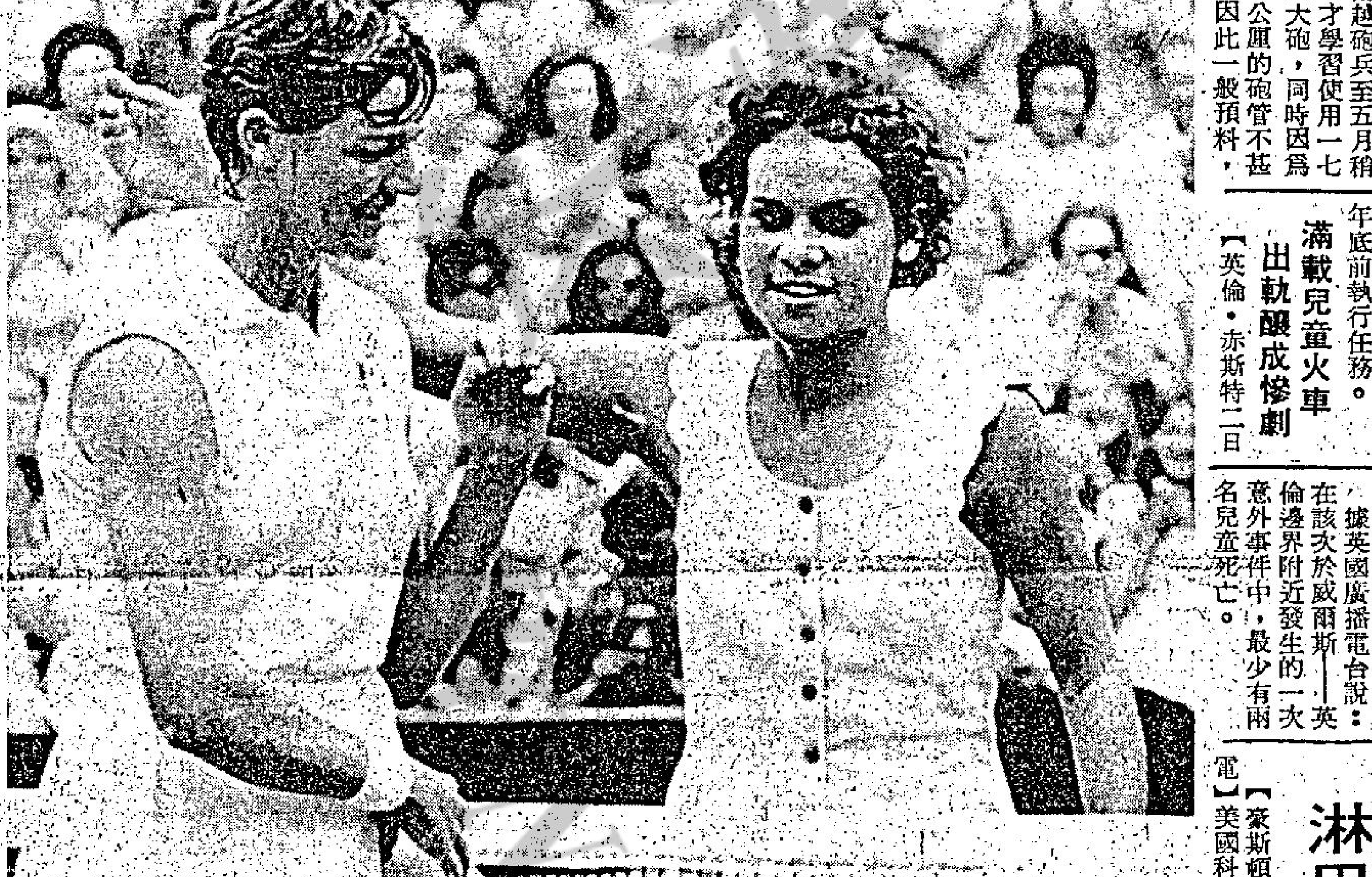
盟軍情報人士於上星期報導，蘇製的一二二公厘和一三零公厘大砲被目睹由卡車拖過賓海河進入非軍事地帶。

由於一直未有過攻擊這些共軍大砲的報導，因此，一般相信這些大砲是由每日沿非軍事地帶飛行的夜間偵察飛機所拍攝到的。

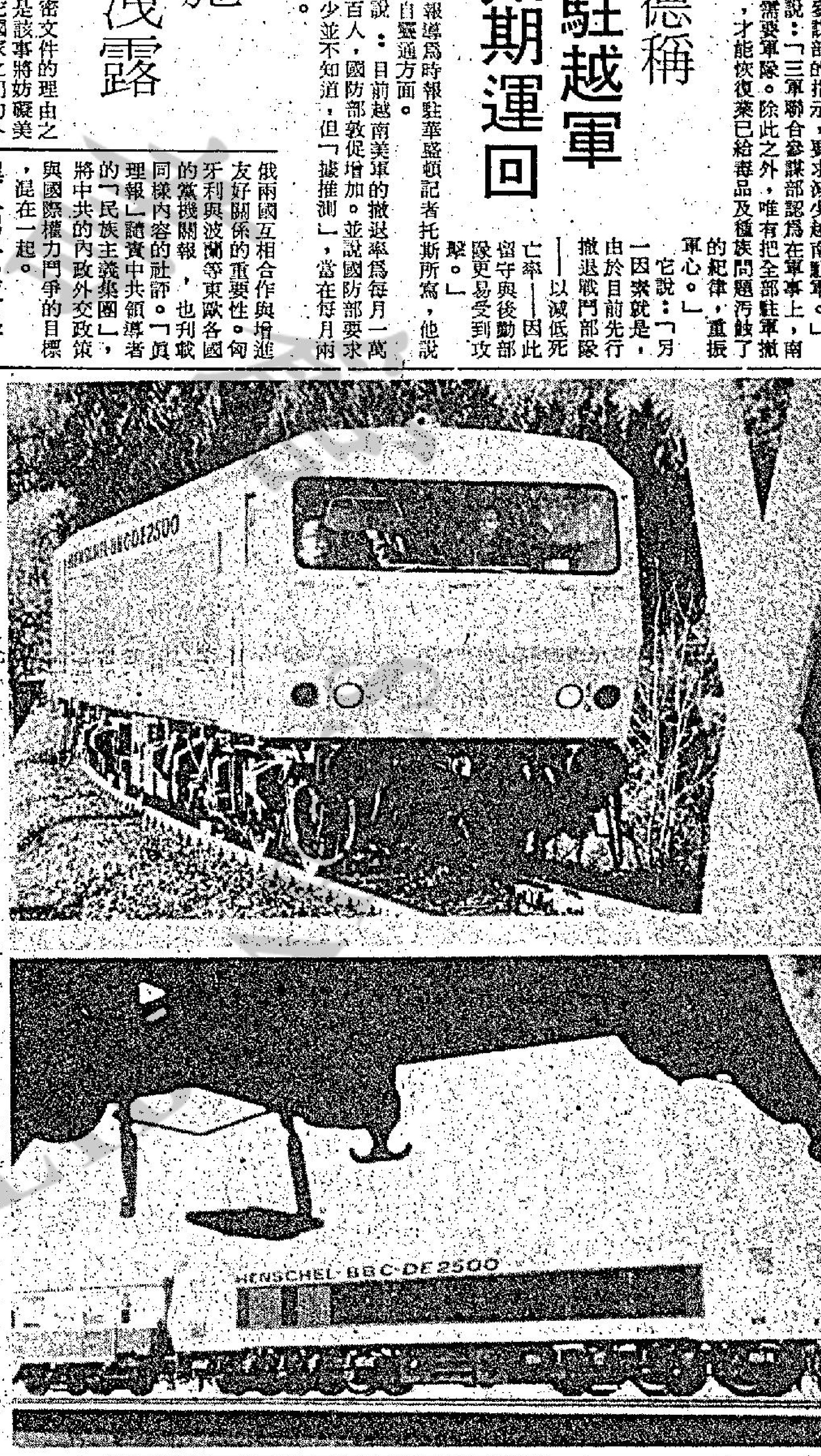
一二二公厘大砲的射程等於南越軍手中的美製一零五厘大砲，而一三零公厘大砲的射程爲十七點五哩，比目前南越軍所用的最巨型一五五公厘大砲射程遠達七哩。

美軍現正把自動推前的一七五公厘大砲來裝配兩營南越軍，首兩門業於六月十九日武裝部隊巡行中在西貢展出。

但南越砲兵至五月稍後時，才學習使用一七五公厘大砲，同時因爲一七五公厘的砲管不甚耐用，因此一般預料，第一個重砲營將不會於年底前執行任務。



圖爲澳洲青年網球好手古勒岡（右）在擊敗衛晃柯特夫人後，獲得溫布爾頓網球大賽女



德國新發明柴油火車頭，以後可改爲電氣及柴油兩用。

# 英黃金外滙儲備 六月份繼續增加

【倫敦二日美聯社電】財政部今日宣佈，英國的黃金和外滙儲備於六月份提升至一十五億零八百萬鎊之新頂點。這是直落八個月的上升。

六月份增加的數目爲四千萬鎊。

財政部說：六月份增加的數目是於償還七千四百萬美元外債之後計算的。

在償還外債之七千四百萬美元中，有六千三百萬元是還付因購買飛機而向美國出入口銀行所貸之欵，而一千一百萬元則償還債務。

# 滿載兒童火車 出軌釀成慘劇

【英倫·赤斯特二日合衆國際社電】據警方說：一輛滿載着兒童的遊覽火車於今日在赤斯特附近出軌，高呼求救的乘客正被困在該輛翻倒了的火車殘骸內。

據英國廣播電台說：在該次於威爾斯——英倫邊界附近發生的一次意外事件中，最少有兩名兒童死亡。

一名警方發言人說：「那裡有若干人死亡，其他則受傷，這是一次大慘劇，有十八輛救傷車被派往現場。」

該輛火車滿載着兒童，從北威爾斯的度假地立爾勒爾返回英國中部百明罕時遇難的。

# 美國科學家分解出 淋巴腺癌過濾性菌

【豪斯頓二日法新社電】美國科學家今日宣佈，他們已分解出一種過濾性細菌，這種細菌相信是引致人類某種癌病，特別是存在於人體之血液和淋巴腺系統之內。稱爲C型過濾性細菌，它在試管中培養，已經「成長」，其形如球。這種細菌是取自一名患有淋巴腺癌的兒童。淋巴腺癌常影響兒童之膝蓋骨骼和面部，非洲兒童之患此病者最多。這一羣科學家是由普利俄里及莫周斯基兩醫生領導。此外，還有德州大學毒瘤研究所及安德遜醫院的人員，對於這種細菌之析出，對於研究過濾性細菌在人類癌病中的角色，或甚至對於預防疾病的注射，都有「一大大的幫助」。

# 英國國會女議員 雲英未嫁已懷孕

【都柏林二日合衆國際社電】北愛爾蘭的激進女民權領袖戴英今日說：她已懷孕，但現仍雲英未嫁。

戴英是天主教徒，亦是英國國會議員，她在接受「愛爾蘭時報」訪問時透露她懷孕的消息。

# 古巴副內政部長 蘇諾爾自殺身亡

【夏灣拏二日法新社電】據此間今日的宣佈：古巴副內政部長，也是古巴共黨中央委員會會員的蘇諾爾少將業已自殺身亡。

據官方通訊說：他的自殺方法並未有發表。

政府通訊說：他的病症是由於戰時的傷勢而引起的。內政部政治科長患有「一種漸漸減低他能力的慢性腦病」。

# 美巡迴大使再訪台 舉行二次紡品談判

【台北二日法新社電】據此間官方消息：美國巡迴大使大衛甘迺迪將於七月五日再來此間，與台灣舉行第二回合的紡織品談判。

對於限制台灣非棉質紡織品輸美事的第一回合談判，是於六月一日至八日在台北舉行的。在該八天的談判中，並未達成實質的結論。

甘迺迪一行人現在東京。過去他在南越和香港所談判的同一事件，都未有達成任何結果。

# 傳美俄兩國巨頭 月內在芬京會商

【赫爾辛基二日美聯社電】芬蘭的瑞典文報紙「首都日報」，星期五日忖測：美國總統尼克遜和蘇俄總理柯錫金，於不久將來可能舉行會談。該報說：專家們認爲，兩位領袖有可能於本月底在此間舉行會議。這項會議將視乎限制戰畧武器會議達成的重要結果而決定。限制戰畧武器會議於今年較早時在維也納舉行後，將於七月八日在赫爾辛基重開。

——

……得太明顯罷了，事實上，音樂便是音樂，無論它用什麼形式來表達，其最終的目的——以旋律的型式來表達人類的情感——也是一致的，這樣說來，我們將音樂這件東西分爲古典……

中國人稱啤酒爲「番鬼佬涼茶」，以其有清腸胃的效力，和我國涼茶的功效有點相似……


豪華 快樂 金門 皇后 文華 皇都 寶聲
今天六場 請早
特別時間：12點三 兩點半 五點四 七點半 九點八
預售三天座票
皇后豪華快樂文華金門寶聲今晚開夜院六加午場十一點半
七彩濶幕最大型戰爭片
百萬雄師滿江紅
BATTLE OF NERETVA
紅綠大報讚本片壯烈感人！

華慧娜儀態學校
VERA WATERS' CHARM SCHOOL
地址：銅鑼灣怡和街壹號 香港大厦九樓K座
電話：H-770781
增設日間儀態新班
禮聘澳洲著名模特兒學校 JUNE DALLY WATKINS 之兩位模特兒教師 HUTCHINSON及JENKINSON小姐担任教授
歡迎懂英語之中國女性參加
A班：七月廿六日開課
B班：七月廿七日開課
C班：七月廿四日開課
課程：健美操，髮型及護理，肌膚護理，化粧修甲衣著藝術，儀態，禮節等等。
利用暑期美化妳的儀容丰度，詳情請電詢！

新都 樂都 英京 英華 舞台 新民 國安 大華 柴灣 觀塘麗宮 加映 美姑下期
週末八院 聯合全綫映
今晚不要來
導演 湯生
恬妮 華眞眞 丁強 沈殿霞 葛小寶 蔣光超 馮海 葛香亭 聯合主演
包娜娜 姚蘇蓉 李亞萍 幕後主唱
今晚不要來 答案 什麼時候來
好戲當前 馬上就來
歡迎以本片 沈殿霞 小姐 南游榮歸

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。

樂聲 新聲 北河 國寶 油麻地 華樂 金國 金陵 恒星 美麗 蘭宮 週末請早定座 永華下期
海外公司出品七彩武俠巨片第一公司發行
THE PATRIOTIC HEROINE
拚命娘子
領銜主演 張清清 江明 易原 柳青 李居安
監製 楊天 製片 黃夢 導演 王洪彰
各報一致評讚本片特技出色

開場就好戲緊張 務請觀衆早入座
翡翠 娛樂 國都 永華 太平 荷李活 倫敦 黃金 國泰 觀塘 亞洲
週末五場 請早光臨
女殺手
何莉莉 領銜主演
神秘兇案！毒辣陰謀！
THE LADY PROFESSIONAL
邵氏出品 公司出品
SHAW SCOPE

翡翠 娛樂 國都 永華 太平 荷李活 倫敦 黃金 國泰 觀塘 亞洲
週末午夜場
前午夜場好評如潮 今晚 十一點半一場再映
氣勢雄偉無比 故事悲壯無比
領銜主演 王引 白鷹 陳鴻烈
合演 井淼 葛香亭 崔福生 蔣光超 孫越
張曾澤 精心傑作
紅鬍子
REDBEARD
SHAW SCOPE

# 離婚率增加，性趨向解放
# 如何改善你的性生活

·善美·

愛麗絲現在是一個喜歡講笑及風趣的婦人。

她好像和一些女孩子一樣那麼有活力，雖然今年她已經是四十八歲了。

但如果你早一年認識她，你會以為她是另外一個人呢！以前的愛麗絲是一個很容易便疲倦的人，同時也有神經衰弱，小小的事情都會使她感到煩擾不堪，同時她又常常將她的孩子及丈夫出氣，甚至乎稍有不如意，便以丈夫及孩子耳光，她看電影及訪朋友都覺得討厭甚麼東西使她這樣煩惱呢？原來是她的鏡子惹事。

每當愛麗絲攬鏡自照時，她會覺得自己已經是青春不再，越來越老，她火紅的秀髮轉呈粗灰，額前的縐紋一日深過一日，眼角魚尾紋湧現，她盡量節食減肥，想保持窈窕的身段，這樣，內外煎熬，使她精神崩潰，又缺乏營養，於是她便整日生活在緊張中，得不到鬆弛。

「我感覺到自己實在是一團糟，」她自己也承認自己的缺點，「我已盡量向自己安慰，世人絕沒有一個人是青春常駐的，我的最好時光已成過去了。」

每當她和丈夫造愛時，她感覺到非常痛苦，因為他時常覺得自己是一個老太婆，雖然她的丈夫盡量遷就她，她仍然提不起興趣。

最後，她走去請教一名心理專家，將她的煩惱向心理專家全盤道出，專家在聽完後告訴她，還是大部份中年婦人在閉經後所產生的現象，她在性交是引起的不舒服感覺，完全是陰戶乾涸所致，所以醫生叫她使用一種藥物，使她乾涸的陰戶得到滋潤，這種藥物更可以使她的陰戶自行產生黏液。這樣愛麗絲又再次從她丈夫那處獲得性的滿足。

此後，愛麗絲一有空閒，便上美容院梳頭，同時她的衣着亦追上時代，這樣她的脾氣及身心都回復到正常及愉快。

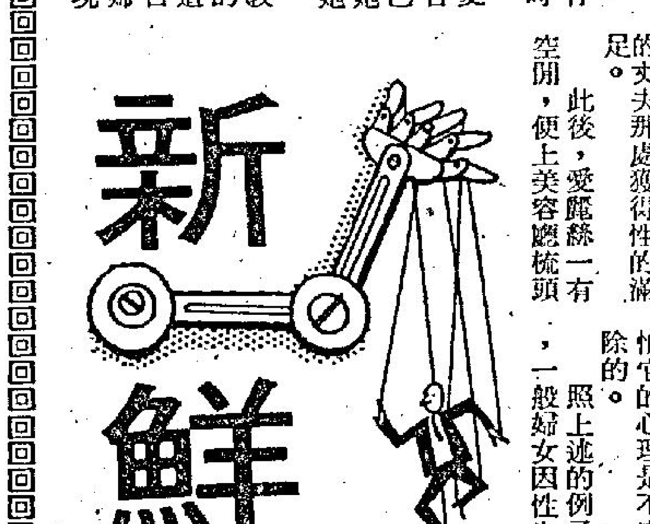
愛麗絲的煩惱純由肉體方面所引起，但可以藉着藥物醫療，至於心理上的治療不是很重要的，如果她不是注意自己的衣着儀容，她害怕它的心理是不容易消除的。

照上述的例子來看，一般婦女因性生活所引起的種種問題，大致上是夫妻對造愛的意義不能全部了解，而又因羞於啓齒拿出來討論，致因性生活的不調協而各自內咎，愈益不能達到完滿的階段。

第二種是妻子的囉唆使丈夫產生厭倦感，所以夫妻間應時常要維持於戀愛時的情緒，方能使性生活有味。

第三種是心理上及環境上的問題。

第四種是閉經期的婦女，同時心理上怕老！而引起脾氣暴燥！如果婦女能克服這幾種難題，則夫妻間的性生活必定可趨正常。（完）



我見到以前的老朋友，又見到佢嘅丈夫。

# 平民化的古典音樂

昨天我們已經談過古典音樂在過去數年來所遭遇到的厄運了，但單說說也沒用的，讓我們用數目字來說明吧！自一九六八年至一九七零年，古典音樂的唱片銷路已由每年七千六百一十萬美元降至五千三百八十萬美元了，在同時期，流行音樂唱片的銷路卻達到一億一千萬美元了，換句話說，大部份青年人已經將他們用來買唱片的金錢放在流行音樂方面了，但古典音樂是否不為青年人所歡迎呢？不，且看莫扎特的K—467號鋼琴協奏曲，因電影ELVIRA MADIGAN用作主題曲，使它也十分流行，可知青年人並非不能接受古典音樂，祇是從事古典音樂的人都自號清高，固步自封，不肯廣作宣揚，致青年人有問津無路之感而已，而另一古典佳構，史托勞斯的ALSO SPRACH ZARATHUSTRA被用作科學征空電影2001：A SPACE ODYSSEY的主題曲而大受歡迎，既然這兩首艱深的古典樂曲也能為青年人所接受，為什麼其他古典音樂不能被青年人所接受呢？其理至顯，音樂界人士將古典音樂與流行音樂間的鴻溝劃分得太明顯罷了，事實上，音樂便是音樂，無論它用什麼形式來表達，其最終的目的——以旋律的型式來表達人類的情感——也是一致的，這樣說來，我們將音樂這件東西分為古典、樂與怒、或民謠也是我們的偏見而已矣。

進而言之，現在的音樂潮流，已經將各樣型式混作一體了，流行音樂與拉丁音樂、民歌、西部牛仔歌曲的結合，本人已在以前本欄中多次為文論及，而古典音樂與爵士音樂的混合也有史雲高合唱隊（SWINGLE SINGERS），他們將巴哈的古樂以爵士音樂節拍來表達，和第三潮流派的爵士音樂，他們將爵士音樂以嚴肅的型式和古典音樂的樂理來表達，可證此道可通，既然目下潮流所趨，從事正統音樂的工作者假如還是以前人所持的態度來作標準，則未免有不合時宜之感了。

昨天介紹過的文非士便是能夠食古而化的一人，他以為李安納伯恩斯坦的「夢斷城西」才是二十世紀最偉大的作品，因為人人能欣賞，反而言之，那些以新潮古典樂派自號的作家，他們的作品除了自己能夠欣賞之外，若要他人欣賞則難矣哉了。所以他以前為CBS SONY唱片公司，或現在為RCA唱片公司所出的古典作家流行音樂唱片集，也祇是以巴托（BARTOK）以前的作家為限。

但文非士是否真是一個唱片界中的大救世主呢？有人以為他祇是一個在特殊時期中的一個特殊人物而已，而他自己也承認這一點，他說他以一個廉價唱片店的文員出身的人來說，他能增加唱片的銷量已經是盡我所能了，至什麼藝術價值之說，則留待那些藝術家來評論罷！

# 東洋艷異　人妖吧

前往日本的遊客，在心目中必定要觀光日本有名的地方為快。例如東京的銀座、新宿、六本木、大阪的新橋，或其他地方的名勝古跡等。在旅遊期間之前，他們一定會嚮往日本的夜生活，現在身在日本，不試試日本的「風呂」（沐浴）、夜總會、酒吧，甚至日本的娼妓，不算是曾經遊過日本呢！

撇開其他不說，在女色上，日本有的是女人，就是不能獲得日本大家閨秀垂青，祇要閣下身懷黃白，隨便走進任何一所酒吧，拜倒褲腳之下大有人在，既省精神又省時間，祇不過在金錢方面便要多花一點點兒。

酒吧在日本之興盛，想不用筆者說明，很多人大概也有一個概念吧！日本酒吧並不如香港，祇做洋人生意，酒吧反之多幹本地人的生意。可是在近期，日本另一種酒吧也大行其道，且有追上普通酒吧之勢。在短短數年間，數目以倍數增加。

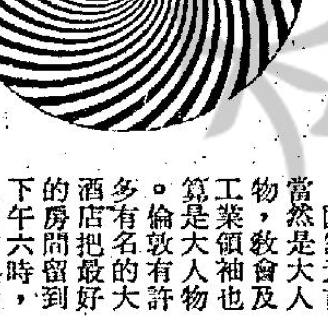
遊客，在銀座、新宿、六本木或大阪甚至神戶某些區一城，不難看到一些酒吧林立的街道，可以看到那裏的一些濃裝艷抹的女子，在那裏向遊客或本地人招徠生意。看樣子，她們也頗美麗，與其他的吧女毫無分別，況且該地區也是酒吧中心，她們也是站在酒吧門外，遊客當然不以為意。既來之，則要享受日本酒吧風情，遊客會毫不懷疑地走進該酒吧中心。當那些女仕們看到後，她們會擺出各樣挑逗性的姿勢，或眉來眼去，甚而解開胸口或出言相邀。遊客是打定主意來此一遊的，看到自己喜歡的面孔，毫無問題，不難隨她而進入所屬酒吧內。酒當然是品種俱全，她們也會侍候在側，唯恐怕遊客喝得不痛快，她們也會陪客人談話，甚至大獻殷勤。喝得三兩杯，遊客或許會有所行動，毛手毛脚，她們也祇是半推半就，也不出言制止，遊客那時開始需要了，大有就地正法之勢，那時她們是會開價的。如果遊客毫不動容時，她們也不免強，但開來的賬單是頗可觀的。玩當然要花錢的，在不明不白地花掉金錢時，是有點不值了。遊客或不知道與自己一起喝酒的吧女是有點古怪，他還道那吧女是很可愛，很順人意。要是交易談妥的遊客還以為自己眼光獨到，獲得一背美人兒的機會。但是誰知與他一起的吧女並不是普通女性，而是由男性化裝的女性，亦既人妖或男妓。現今這種人妖在日本漸漸增加呢！㊀

# 身為大人物　享受高一等

大明星雖然擁有千萬影迷，可是卻算不上是大人物，至少，英國機場的工作人員絕不會當他們是大人物。依莉沙白泰萊是頂頂大名的紅星，但是，她在倫敦希特魯機場所得到的款待，跟我們沒兩樣。

航空公司方面，對富有的，聞名的乘客，往往會特別招待，可是，英國機場當局視他們如無物。然而，希特魯機場的五個貴賓室，卻是客似雲來。大人物之中，除了皇族之外，可以發為十八類，通通要受貴賓接待。這些人包括外國元首、外交官、政府部長、以及軍事首領。從飛機到貴賓室雖然只有百多尺，不過，這段路一定以豪華大房車代步。貴賓室裡面，一切都免費，設備舒適的程度，是一流水準。海關官員與入境處官員，一律屈駕前來替大人物辦入境手續。

這些享受，並不是法蘭仙納杜拉、奧納西斯之流可得到的，即使他們自己有家航空公司。



國家元首，當然是大人物，教會及工業領袖也算是大人物。倫敦有許多有名的大酒店把最好的房間留到下午六時，以防有人物突然來住。

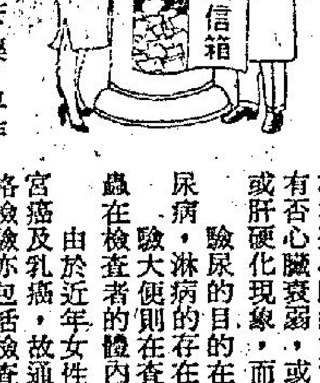
酒店又以另外一個尺度去衡量誰是大人物。大人物在「夏蕙」吃飯，看戲坐包廂，坐着勞斯萊斯看賽馬。

英國政府每年有一筆十七萬鎊的基金專為款待大人物用。一九六七年，柯西金訪英，花了英國一萬八千鎊，巴基斯坦訪英，也用去了一萬七千鎊。

即使你有千萬家財，也未必能像大人物一般列入名人錄裡面；女皇園遊會也只請大人物，你多多錢也一樣混不進去，在雅士葛大賽馬中，你要皇家包廂站一站，也非要是大人物不可。

雅士葛大賽馬的入場劵只售十二鎊，但又有多少人能取得入場劵，看足球也如此，一般觀衆在外「輸飛」，吃熱狗，而大人物卻在裡面施施然吃大餐。

# 全身檢查的重要




問：妹現年四十五歲，是一名家庭主婦，自踏進今年以來，病痛很多，是不是頭昏身熱，就是四肢酸軟，食慾不振，我曾看過很多醫生，但每每都是治標不治本，有人建議我往作全身檢查，但我卻嫌麻煩和收費高昂而至今未有作全身檢查，同時我對全身檢查的範圍和功用也知得不多，現在我希望先生能告訴我一般所謂全身檢查範圍是包括些什麼？要多久檢查一次？各的功用是什麼，同時私家醫生收費多少呢？　妹運芳上

答運芳君：定期全身檢查對於一個人的健康至為重要，尤其是步入中年的人，一般病疾較多，故最好能每年作定期全身檢查體格一次，以便及早發覺疾病所在，而能及時對症下藥，早作治療。

一般全身體格檢查的檢查範圍是包括照肺，量血壓，驗尿，檢驗心臟，肝臟，驗血，驗大便，腸胃，也有一些還包括檢查視力和牙齒的。

驗血壓和驗血的目的在看看受檢驗者的血壓是否正常，血液內有無梅毒，瘧疾，血絲蟲，貧血，或血壓高等。

照肺的目的在檢查肺部的健康情況，看看有無肺結核或其它肺疾。

檢查心臟及肝臟的目的則在檢查心臟的機能是否正常，有否心臟衰弱，或是有否肝炎或肝硬化現象，而早作治療。

驗尿的目的在檢查有無糖尿病，淋病的存在。驗大便則在查明有無寄生蟲在檢查者的體內寄生。

由於近年女性有很多患子宮癌及乳癌，故通常女性的體格檢驗亦包括檢查有否患乳癌及子宮癌。

對於年青人若作全身檢查是應包括視力及牙齒健康情形是否良好。

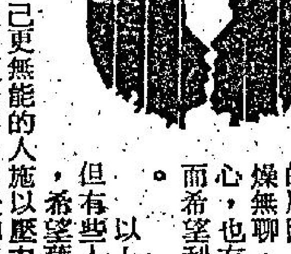
至於全身檢查收費若干請直接與私家醫生接洽。　賈博士覆

# 萊因蘭的新機場

德國最大的機場要算是萊因蘭的機場了。這座機場每年來往的旅客達到八百萬以上。為了應付未來航空時代的大挑戰，該機場當局已經着手擴展計劃。

在擴展計劃中，一九七二年將要多增一個新的搭客抵步站的在檢查中心。新計劃底下可以應付每年二千四百萬搭客所需。新的飛機服務站像一顆星，又像手指向各方伸展出去的。此站可以為卅六架飛機包括十八架珍寶型噴射客機之搭客起落服務。其行李服務站乃用電腦處理的，地下室可以安放六千部汽車，此外尚有地下火車站，有快速火車自地下通過，俾便減輕交通的擁擠。國際快車亦可以在一百四十公尺長的月台處停下來。除了這一切的設備之外，這座機場大廈還有其本身的診療所。

# 生兒育女之責




在不正常情形下生育過多兒女的原因，也可能由於有些人生活枯燥無聊，想利用孩子來解悶和尋開心，也有些人不能達成一個目的，而希望利用下一代來完成這個願望。

以上的原因都是非常普遍的，但有些人在心理上的發展並不建全，希望藉着為人父母的優越地位，對一些比自己更無能的人施以壓力，另外有些人認為兒女要完全倚靠自己，使覺得自己是如何有用和重要。

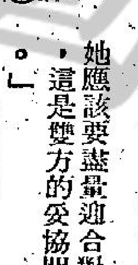
至於更荒唐的原因，有些人養育兒子，祇不過是要表現出男人的氣概或能忠於女人的職責，更有些人是希望下一代承繼產業。

哥特博士指出，他並不反對生兒育女，祇是反對那些毫無思想的父母，他們祇曉得生育兒女，但卻未有考慮到是否有足夠的時間，耐性和興趣去做個好父母。

他說：「把孩子作為個人的需要是錯誤的，這正像弱別人過活一般的痛苦。你應該為孩子本身着想而生育他，因為你愛看到別人從你幫助中長大成人，你應該為此而高興，並在子女有自立能力後讓他們自由離去。」

至於男女之間的性方面，根據現代潮流的標準，試婚的方法已逐漸泛濫開來，但哥特認為，年青人實不應這樣做，因為如此會將家庭觀念淡化，造成難以收拾的後果（完）

# 玉婆出盡八寶　侍夫無微不至




玉婆繼續說：「但是，當他們將屋子裝修成非常舒適，有了一部小房車後，要負担家庭的支出和養育孩童時，他們的衝勁已消失了，空閒時祇有看電視來找尋快樂，漸漸對家庭產生一種莫名其妙的厭倦心理」。

「當婚姻轉趣乏味的時候」，我問道：「妻子是否應該進行改造他的丈夫呢？」

「她應該先自看本身是否應接受改造，有時候，無知的妻子存在着要改造丈夫的心理，但這樣做是無謂的，她怎可以改變一個原本已是吸引他的人，所以，她應該要盡量迎合對方，這是雙方的妥協問題。」

「那麼你和波頓之間的情形又如何呢？」

「我和他的情形也就是這樣，我盡量要迎合他的性格，但有時候只波頓也接受我的性格，截至目前為止，我們生活得非常愉快，在情感上毫無障礙。」

「你是否有很多好的朋友呢？」

「不錯，但非常幸運的，我們都有同要好的朋友，有時候，我們也會遠離朋友，處在同好的生活圈子內，享受快樂的時光，如果我們不喜歡任何一個朋友，絕不會隱瞞，乾脆讓對方知道好了。」

「波頓非常受朋友的尊重，他們不會口出粗言，除非情形是迫不得如此做，事實上，口出不適當的形容詞祇不過是將醜惡的性格表露出來而已，雖然任何時間都可以說粗言，但波頓認為這樣做是無知的行動而已。」

「波頓最喜歡研究新事，他喜愛學習和使用新字。」

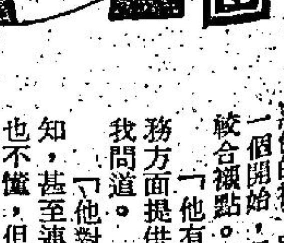
「你如何應付他那放蕩不羈的性格呢？」

「說出來很好笑，他從來不使用鏡子，也很少更衣服，他常常要我置給他漂亮的領呔和恤衫，他喜歡穿着藍色的鞋和黑色的褲，但我卻喜歡他穿着黑色的鞋配黑色的褲，雖然這祇是一個開始，但看來總比較合襯點。」

「他有否在料理家務方面提供意見呢？」我問道。

「他對烹飪一無所知，甚至連煮一隻雞蛋也不懂，但我卻非常喜愛烹飪，每次波頓到餐廳裏吃飯，祇要他說喜歡那一道菜，我便要求厨師教我兩手，因事後照辦煮辦煮弄出來，所以波頓絕沒有和料理家務方面提出意見，因為我做每一件事，能盡量迎合他的要求。」㊃

# 啤酒牛肚




中國人稱啤酒為「番鬼佬涼茶」，以其有清腸胃的效力，和我國凉茶的功效有點相似，但是，外國人飲啤酒，卻是普遍得很，一日一兩枝乃屬家常便飯，和飲清水差不多。

啤酒這種飲料，最適合那種既不能飲烈酒，但又要一嘗酒味的人，所以，啤酒在香港的銷路亦不錯，不論大小場面的喜筵壽讌，啤酒總是缺不少的，但是，有些人卻埋怨飲啤酒太多，弄出一個「啤酒肚」，也有不少人因此而不敢飲得太多。

在日本，日人以啤酒灌牛的鏡頭並不難見，可能取在清腸胃的功效，不過，如果牛飲啤酒太多，是否也會弄出個「啤酒肚」呢？如真有可能，這個啤酒牛肚的價錢可漲價了。

# 神秘都城貝魯特　揭開原來是火坑

倫敦一家很有信譽的報紙，標準晚報，登了一段廣告：「與我們同翱翔，到外埠——招請酒巴女郎，動人女侍。」對於英國年輕，好動的嬌嬌女來說，這份工作無疑是賺錢快，夠刺激的行業，亦可一遊地中海，可謂一舉三得。

可是，甫登上飛機，才知事情並不簡單，她們要簽合同，到黎巴嫩首都貝魯特那些美式酒巴裏，當妓女，借酒接客。

不少女孩子都上釣。本來，她們在本土是不愁賺到錢的。但是，天真暇想，把她們引到領事館來，自謂對廣告所載，甚有興趣。

這段廣告是西祖路公司登的。西祖路公司是設在倫敦的黎巴嫩職業介紹所。介紹所代理娜威、塞浦路斯、貝魯特各行業。一位金髮，膚色晒得黑黝的女郎接見應徵的，告訴她們：「黎巴嫩才是最富傳奇性的地方。」她還說工作實在很簡單，祇需在櫃檯後侍酒。有時候，她們可得很多貼士，但顧客多數要她們陪酒。着跟，應徵者都簽一張合同，上面有一句：「簽約人祇當酒吧女郎，不必接客。」

一位簽了約的新西蘭女郎說。她名叫白尼蓮，二十三歲，住在倫敦，合同自二月起。「在倫敦酒店，顧客都給你貼士，要你陪酒的。所以這合同實在很合理。」㊀

新款女裝熱褲衫裙
款式多　質料靚　價錢平
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道一百號（東英大廈）分店：香港北角英皇壹三五至壹四三號旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）

皇宮招待所
鉅資裝修　超級豪華　酒店風格　一流享受　燕瘦環肥　包羅萬有　琴幽搜秘　路線歧多　特價優待　保證滿意
旺角花園街45—47號二樓（即城多利戲院後便）

美國加拿大
西北珍寶機八月廿八日旅行團
詳情請與各大報章或通運旅行社有限公司
電話：K942628 K942629
旺角恒生銀行1101室

打字機
暑期特價 新機特平 舊機交換 買賣 歡迎 60元 租機15元 專工修理抹油
軒尼詩道二九一號四樓 電話H730590 營業時間 朝九晚十 假日照常 中建

立信搬運有限公司
東門搬屋
H-720038 729484 K-627545 622941

中聯搬屋公司
H-717922·710725
K-672608·667301

商業

工商晚報 分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段 大字四個 小字卅四 每天元半 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（近太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

打字
保證速成　時間任擇　全部新機　標準指法　加授出入口文件打法
旺角彌敦道687號三樓
旺角彌敦道607號新興大廈三樓203電K895364

招生
香港商科語言書院　英國必文考試中心

銅鑼灣 萬寶酒樓
特別貢獻　生菓晚飯　新穎　別緻　好享受
定座電話：H七六七〇五六

何止平路快！拔登力特大！
Kawasaki
90 100 125 175 250 350 500
總代理 信寶 西洋菜街174號 K-949088

人人可讀
香港商科語言書院　立案
安德烈博士主理　被稱為規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓　電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓　電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）　電話：K-945747
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
以上各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業証書外，另備考L.C.C及PITMAN-AIA-GCE-BSC文憑試
打字全科—全部新機，四十元學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音—一月速成露氏及國際音標。　英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文　出入口文員班
珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班
香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記　裁剪全科
各業會計　模型雕塑班　國畫班　航空地勤　訓練班　美容儀態班
保證成功

招租
寫字樓分租
中區繁盛地點交通便利電話寫字樓檯椅俱全租廉合意即函本報廣告信箱廿六號洽。

英婦　初中高級
一流師資　標準會話　實習　天天上課　最多
旺角彌敦道593創興銀行大廈五樓　廖
旺角彌敦道637號三樓
全校冷氣・招日夜新班　旺角彌敦道609新興大廈（電梯按2字）

HONG KONG RADIO INSTTIUTE
香港電專
電視及無線電工程各科
即招日夜新班男女生・七月六日開課
軒尼詩道439號　電話：762071・773021

英文會話　英文拼音　各級文法　作文翻譯　托福倫大　升中會考　商業信扎
界限街40號11樓B座（遠佳）
◁近花墟球場▷

法文　德文
你想多學一種語言嗎？專家教授
旺角太子道94號百年酒樓樓上十樓A座

招生
香港工科學校暨北角分校
七月五日開新班
北角渣華道37—39號二樓H708115　旺角彌敦道601廖創興銀行三樓K345075
電機工程　冷氣工程　電視修理　電子工程　航海電報　計則估價　建築繪圖　室內裝飾設計　現代廣告　工廠管理　工科預備班　機械繪圖

# 辛康納利再作馮婦 演鐵金剛大顯身手

正牌鐵金剛占士邦辛康納利，自不再飾演這個番號「〇〇七」的英國特工人員之後，觀衆對他眞是望眼欲穿。

消息傳來，辛康納利東山復出，第六次飾「〇〇七」。新片當然是根據占士邦的創作人著名間諜小說作家伊安佛林明的名著，片名暫譯「鐵金剛大破連環黨」。

辛康納利在這部新片中，風度身手，依然如昔，對付敵人的武器，除了手槍和飛刀之外，如果遇到要大開殺戒時，還使用較重型的自動武器，但他最可靠的武器，是他自己的手足。占士邦是受過空手道、柔道和其他自衛功夫訓練的，在危急的時侯，他自會使出這套看家本領。

「鐵金剛大破連環黨」是拉斯維加斯拍攝的，與辛康納利合演的，有芝露聖鐘、蓮娜活等。

據說，辛康納利這部片的片酬，將捐作國際慈善之用。

（圖爲辛康納利在鐵金剛新片中，大顯身手的一個鏡頭。）

# 以色列演員一樣出色 伊沙夫志向不凡

## 西廊

秀秀

提起了埃及，我們會不期然的想起以色列，這當然是受了現時中東局勢的影響有關。說到電影演員，我們認識的埃及演員有奧瑪沙里夫一個，他是大衛連所發掘的，如今奧瑪已成爲國際大明星，在這方面以色列人似乎暫時讓埃及人領先，因爲以色列演員中，還沒有一個可以跟奧瑪，不論名氣與地位，現相提並論。雖然在那部「楚河漢界」的電影裏，其中一個戰俘的重要角色，乃是由以色列演員杜布扭當的，他雖有出色表現，但宣傳不夠力，人們過後便把他忘記，「同人唔同命」又多一明証。

事實上以色列人是否眞的演不過埃及人呢？相信伊沙夫達仁日後會給你答案。

不消說，伊沙夫自然是個如假包換的以色列人了，以前人們祇知道伊沙夫是以色列國防部長達仁的兒子，但自從侯士頓發覺他在電影裏是個難得之材，在那部「愛情與死亡的走路」中，伊沙夫沒給侯士頓父女失望，同時也給自己奠定了明星的地位。

二十五歲的伊沙夫，一點也沒有拍電影的打算，他的志趣本來是寫作，他曾經是一本文學雜誌的編輯，寫過一點詩作，短篇故事，及電影劇本，他在本國，曾經導演過兩部小成本製作的電影。

這樣的一個人材，自然不愁沒人賞識，因此當朱利達辛要開拍作家羅曼加利自傳的電影時，便邀請伊沙夫飾演年靑時代的羅曼，這部電影的名字直譯是「黎明諾言」，合演人有導演的妻子瑪蓮娜梅高麗和女兒茱莉達辛，她們分飾伊沙夫的母親和愛人。

羅曼在他的自傳裏，強調母親對兒子的影響，他的成功，母親影響至大，他回憶九歲的時候，學習小提琴學得不成功，學舞蹈又跳得四不像，但他的乒乓球技非常了得，贏取了少年冠軍，他的母親用一串項鍊，把兒子打球取勝的乒乓，穿戴于頸上，她雖沒有開腔說話，但兒子知道母親要告訴他的是甚麼，她的意思是：祇要你把一件事情辦得成功，無論是甚麼，我都一定覺得快慰和驕傲的。

# 人新戲重又快又準

田俊、衣依、金山、方心等聯合主演的「追擊」，其拍片進程，有如其片名那樣，快得驚人，好像眞的要「迎頭趕上，予以痛擊」似的，既快且好！該片現只剩幾天戲，就可以殺靑了。

這種速度，任誰聽了都不敢相信，因爲拍一部片，要是全部演員都屬一等一的皇牌巨星，有那麼快的速度，並不出奇；然而，「追擊」一片，除了唐菁、方心是深資演員外，田俊固可算有幾套片的經驗（他拍過「天龍八將」、「刀不留人」、「五雷轟頂」），而衣依、金山這兩名新星，不但沒有經驗，而且佔戲很重，一般而言，這樣的卡士，其拍片速度應遲緩一半時間才對。可是，現在恰恰相反，它的進程，比預期的還快。

據嘉禾的製片部人員透露：「追擊」拍得這麼快，曾經使何冠昌大爲吃驚，他很懷疑導演王天林是否馬虎從事，沒有多給衣依和金山等新人多排幾次便入鏡。於是，他詢問該組戲的製片，果然製片告訴他，但是，製片說：「他們演得很好，沒有多排練幾次，沒有多排練的必要！」這就使到何冠昌更懷疑製片是替導演「拍硬擋」了。

好在嘉禾的製作次序，是拍一卷菲林，便冲晒一卷，身爲製片經理的何冠昌，爲了愼重保持嘉禾的製作水準，只好去看已拍好的毛片的片斷了。看過了毛片，他才知道，王天林導演新人，眞有一手，衣依和金山，每一場戲都拍得非常出色，尤其是衣依，簡直是第二位苗可秀！

衣依拍片，阿霞是看過了幾次，她的反應的迅捷，充份表現了她氐潛質之高，而且，她的天賦本錢——曲綫的美和面孔的漂亮，也不爲苗可秀專美。

雖然衣依現在深得嘉禾上下同人一致的讚許，但衣依和苗可秀一樣，却很謙虛。衣依心裏很仰慕苗可秀，她常常以她和苗可秀會面之後，就因爲要趕着來香港拍「追擊」而不能與苗可秀多相處幾天，引以爲憾。不過，兩美會合已爲期不遠，苗可秀在台拍的「鬼流星」和「金旋風」已將結束，她很快就會回來了。

·齊霞·

# 安東尼奎路 終獲另眼看

英國性格明星安東尼奎路的從影歷史已不算短了，他參加拍攝過的影片達數十部之多，但向來屈居副角，難以惹起影迷的注意，如九年前拍「六壯士」一片，他只是叨陪末席的六壯士之一，雖然他的表演十分落力，但光芒已被格力哥利柏、安東尼昆、大衛尼雲及史丹利碧加等大明星蓋過了，一個有演戲天才的好演員，係不會永遠被埋沒的，他和施維亞婷合演了「憐卿薄命」一片後，果然出人頭地，躍登紅星之位。接着他又領銜演「愛的世界」，佳評如潮，榮獲不少國際獎譽，這是他一生事業最大的成就。由於「愛的世界」的成功，製片家們對安東尼奎路也另眼相看，因此，環球公司拍「龍鳳血」一片，乃特別聘他飾演紅衣主教一角，而他亦憑「龍」片而獲提名競選金像獎，雖則這次他功虧一簣，敗於吉揚手下，但他的才華依然爲廣大觀衆欣賞。

安東尼奎路除了拍片之外，亦經常在舞台上演出，他現時雖然已不屑稀罕年青，但他繼續努力工作，更能証明自己是「一個了不起的演員」。在「六壯士」一片中，他飾演一個參加特別爆破敢死隊的英國軍官，充份表現出英國軍人的沉毅，果敢精神，戲份和其他五大明星等量齊觀，充份發揮才華。（丘士）

## 晚星談

# 歐陽佩珊連演 兩部百萬製作

黃韜堅言又以二百萬元力撑的歐陽佩珊，此日間便有新片面世，此新片便是「明星」公司投資近百萬港元製作的「瘋狂殺手」。該片導演是羅臻與吳思遠，男主角是高遠，其他合作的演員是有馮淬帆、謝之、午馬、唐迪、姿南，女主角便是歐陽佩珊。

這套片拍了近一年，是一套與別不同，題材新穎的超級武俠片，正式是精心製作，日昨毛將只弄出，欣賞過者除了對這套新穎的武俠片一致好評外，對歐陽佩珊，更是人人皆讚，認爲黃韜的確是慧眼識人，人材難怪他對這位新人那般信心，先後開兩套百萬製作之片給她主演。

一致稱讚，黃韜當然感覺高興，而又驚又喜者，當然是歐陽佩珊，她對筆者說：「這套片，聽說短期內便會上映了，我好驚！」我想到觀衆們的反映，相信這是每個新人都有同感，但從各方面的反映，相信歐陽佩珊是會受落的。（彭展）

# 揭破海洋深處隱秘 盛暑下欣賞水晶宮

數千年以來長着熱帶珊瑚礁的海底花園，一直保持着它的神秘和幽美，此中隱奧，間歇祇爲捕魚及搜其究的島民所洞破。

南太平洋的「巴琉」礁，浩蕩非凡，包涵着林林總總，使人眼花撩亂的植物般珊瑚，吐艷的秋牡丹，鑽穴的軟體生物，與及閃光的魚兒，環游於其珊瑚特徵的斑形島嶼之下。據估計有過半之數是科學上未詳的「巴琉」的海洋開物，時至今日，深海生活越來越備受關切和興趣，科學家們移于着手去探討這個古代和洪荒的世界。

入侵海洋世界的一些人士也破壞了閃爍的海底原野，礦務查勘者拼命鑽探石油及磷化物，工業家正在把晶瑩的海水染污，恰如他處一樣，「巴琉」的島民採用炸藥去捕魚，礁石亦面臨海水本身的威脅；巨群荊棘似的海盤車（海星）摧毀活着的珊瑚，數以萬計的海星每日能在礁石表面爬行一百二十尺的距離，所爬過之處，遺下一堆堆白色的珊瑚殘骸，海星主要的天然敵人，是一種兇殘和巨大的螺類動物，這種蝸牛似的軟體動物的外殼遂爲利物，它使用銳利的牙齒將海星剌着，然後使用銳利的牙齒，把海星撕成一片片，在十五分鐘之內，就可以將千千萬萬這些天然掠食者，放入那些被海星威脅的珊瑚礁上，但亦有恐怕一旦這些螺類軟體動物，吃光了海星之後，可能傷害其他生命，如珊瑚之類，其禍患豈不是較海星爲甚？所以，全世界的科學家及資源維護者均主張設立全球性一系列海洋公園，以便從事研究，并得享受珊瑚礁的美景，而同時達到保護之目的。

圖爲浩蕩非凡的「七彩水晶宮」中一個海底奇景鏡頭。

# 電視花絮 獨家播四煙士合唱

譽滿全球之四烟士合唱團，已於昨日由台北抵港。此合唱團在到港後即巡往麗的電視台錄映，以便日後由該台獨家播映他們的精神表演，參加該項爲時一小時特別節目者，將包括本港著名丹尼戴雅斯樂隊。

四烟士合唱團自一九五一年以一曲「不是罪惡」成名後，即受全球歌迷歡迎，計有六張唱片，每張銷路超過一百萬張，此次來港除在麗的錄映外，將在廿九晚表演一場，預料會掀起一番熱潮。麗的電視此次能獨家播映此世界上著名的合唱團，對麗的觀衆來說，當屬一大喜訊。

# 義犬協助尋獲眞兇

由人協助找尋兇手的案件，相信讀者們耳熟能詳，但無綫電視翡翠台「無敵鐵探長」片集於今（三）天晚上八時播映的故事「犬雪沉冤」中，竟由一頭犬隻協助找得眞兇！

女子愛瑪紐芳在寓所中被人謀殺斃命，警探在現場發現有一隻狗徘徊不去，戈朗西探長便由犬隻手入偵查，把牠的相片在報章上刊登，徵求狗主認領，希望找得綫索。

同時詢問死者的姪兒馬活治，有關他姨媽的生活情況，其姪簡單答覆之後，指出兇宅每隔二星期必由一個叫上校的男子負責清潔工作，死者另一位男朋友，透露和死者曾經論及婚嫁，後來解除了婚約。這時候，狗隻有一個十多歲的小孩子前來認領，他表示這隻狗是一個清潔工人所有，於是戈朗西探長便集中找尋名叫上校的男子。

# 淺彈輕唱

丹鳳

**中西歌舞，隔江唱和**

中華歌舞團已移師九龍樂宮，另一個巴西歌舞團在大會堂上演。隔江唱和，中華歌舞團，顯見吃力了。

**重映西片，是生意經**

「七俠蕩寇誌」、「六壯士」和「瘋狂大賽車」，同時在西院首輪院綫重映，票房紀錄，比一些近期西片收入更佳。三十年前舊片「雪姑七友」，想來必有大批在暑假中的孩子捧場。

**性教育片，不宜成人**

「貓、狗、象與人的懷孕」、「生命的誕生」及「生命的循環」，三部英國爲七至九歲兒童而攝製的性教育電影，下週一將在有綫電視播映。

孩子看，必無問題，問題多多，出在成人身上而已。

## 娛樂圈

## 放大鏡

# 長江拍片聲勢頗不凡 秦祥林適合演時裝片

「男人女人」的演員名單中，李珠琳的名字赫然出現，另一個女主角是胡燕妮。男主角却是英俊、年靑的秦祥林。

片子已經開拍。因爲長江公司把這部片列爲五月內的製作，原定的男主角一席是柯俊雄的，後來，却因爲柯俊雄必須在六月份才抽出檔期來。長江公司的老闆楊曼怡，爲免躭擱公司的製片計劃，把柯俊雄換爲秦祥林。

從長江公司的「我的情人」拍竣，「姐妹花」一片接着拍完了「我的情人」後，李珠琳又再和長江影業公司續簽一部片約了。

由孫家雯爲長江公司所執導的一部時裝片，片名已出來了，叫「男人女人」。這是一個較爲新潮的片名，很能切合時下的風氣。

看來，獨資組長江的楊曼怡，他的的確確在拍電影上要大展拳脚，爲獨立製片爭一席位了。

這也是一個好現象，國語片的製片情形，已不如早三年的好景，而粵語片，早已受淘汰，是須有年靑又有雄心的製片人出現的。

秦祥林簽進了長江公司以後，先拍「姐妹花」，再主演「男人女人」。

短短的時間中，他便主演了兩部片子，運氣算是很不錯了。據說，在長江公司中，他每一月可拿到四千元的新酬，可以不必爲了經濟的問題而發愁了。

這部「男人女人」的演員定了胡燕妮、秦祥林、以及李琳琳，在配搭上是較新的。

由秦祥林參加演出的這兩部片，全是時裝新潮文藝。對於他來說，是最適合的了。時裝片裡的秦祥林，比古裝片中英俊得多。一些影迷來信，都老是強調他應該演時裝片。

# 七先生

護花有心

東方·凱聲 今晚十一點半
午夜場 優先特別介紹
霍士公司出品
銀幕從未見過的刺激場面！
秒秒驚心動魄！分分危險懸疑！
英俊小生：巴利紐曼 金像巨星：甸積加 美艷女星：維多雅美蓮妮
粉身碎骨 VANISHING POINT
從多山時華至科羅拉多，警察追蹤飛車廿六國，門智捕…！莫勇鬪…！

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈，北角英皇道，旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購


尚有戲院刊第二頁及第六頁


華盛頓·總統·域多利
全綫六場 加開十一時半午夜場
安樂公司發行保証佳片
佈局之妙拍案叫絕
神秘兇手
曲折離奇神秘懸疑莫測驚心動魄
謀殺方式五花八門
未到完場難知結局·兒童不宜
域多利明早場：愛你想你恨你

樂聲·新聲
今天六場週末請早
第一公司發行武俠巨片
拚命娘子
張清 易原 柳靜 馬驥 李安居 曹健 韓江 聯合主演
來去無蹤 忽現忽隱 影子神鞭 快過閃電 竹笠飛渡 見所未見 兒童不宜
今晚兩院午夜場 拚命娘子

新舞台·國民·國都
新舞台 國民 今天五場 四國場
七彩時裝輕鬆大喜劇
今晚不要來
主演 恬妮 丁強 馮海 沈殿霞
由頭笑到尾想落還要笑
今午夜場：花比花總家野香
今五場 仍映天 邵氏七部艷彩巨俠片
女殺手 何莉莉·張佩山（主演）
今午夜場 紅鬍子

皇后·文華·皇都
今天六場獻映 五皇場都
最大規模七彩戰爭巨片
以一擋百·英勇抗戰·悲壯熱烈
百萬雄師滿江紅
尤敏 施娃 仙娜 眞茹 佐斯 法蘭 高路 尼
皇后文華加夜場九11點 百萬雄師滿江紅

東城·百樂門
滿！週末請早 加時半12場早
南國影片公司發行肉感兇殺巨片
脫派后 愛雲芬之辣手繼狂大傑作
辣手嬌娃
五女 胡天胡帝 六漢 爾虞我詐 七案 疑雲疑雨

國華·國賓
今天五場 邵氏武俠巨片 何莉莉 女殺手 午夜場 紅鬍子
海外武俠巨片 張清 江明 易原 李居安 拚命娘子 午夜 拚命娘子

康聲·京華·皇宮
第二週今五場 聯美西部俠艷無敵片集
七大巨星聯合演 七俠蕩寇誌 陣容寶座第一
今五場 偷龍轉鳳 智多星！ 七彩麗
京華今晚加夜場：七俠蕩寇誌 皇宮今夜場：偷龍轉鳳·智多星

金陵·金國·寶聲
今兩院 金陵最後 海外公司新招武俠巨片
拚命娘子 張清 江清 易原 明
金陵午夜：烏龍王女 金國：白馬神童
今六場 12 三 五 七 九正九點 夜及十點九場午
百萬雄師滿江紅
金陵今夜午場·金國明早場：一代鏢王

新都·樂都·英京·英華
今天五場
萬順公司歌唱大喜劇
今晚不要來
恬妮 華 丁 馮 沈 … 包 張 姚 蔡 李 羅 客
今午夜場：家總比花花野香
明早場：新都血探 樂都神俠 英京俠女 英華鳳侶

麗都·麗華·國賓·仙樂·民樂·龍城
滿！全綫五場
香港電影公司出品 文化不朽藝術
李湘 楊 吳 王 宋 主演
深深庭院
今午夜場：…

恆星·樂宮·聯邦
即日五場 十二點 二點半 五點半 七點半 九點半
拚命娘子 張清 江明 易原
不日獻映 美女少爺車！ 羅拔杜利 主演
天天五場 肉感懸疑巨片 辣手嬌娃
今晚午夜場：江湖龍虎鬥

百樂·紐約·大世界·麗宮
今天六場獻映 加開午夜及早場
彼得拉斯 高達 史雲 尤納伯 連 歌麗 慧珠 聯合主演
財神萬歲
諷刺尖銳 風趣絕頂 喜劇彩片
百樂即映 皇后巴黎翠獎四項影 俏紅娘

新華·新運·海運·利舞臺
每天四場 正點三·正點六·正點九
利格力哥 安東尼 大衛尼 雲 占士達 倫 史丹 加利
特七彩藝 六壯士

東方·凱聲
每天五場 加開十二點半
肉慾心蕩 林女
最大膽的肉誘！ 最駭人的故事
今十點午夜場：粉身碎骨

京都·大華·金冠
連日狂滿今天五場
歐洲公司榮譽獻紀錄巨片名
榮獲威尼斯影展金冠獎！獲尼電影節金牌！
七彩水晶宮
海底景物·活現銀幕·增廣智識

快樂·金門·華夏
今天六場 加開十一點 夜九場
預售三天座票 12.15 2.30 5.20 7.30 9.40
尤敏 施娃 仙娜 佐斯 眞茹
百萬雄師滿江紅
以一六之力與比兵英抗 壯烈感人戰爭彩片！


# （分類廣告）

**啟事**

天德聖教 從善佛堂 友親屬互助 福壽組公告

[illegible]

**租售**

[illegible]


樓大嶺菓茶塘官
近茶菓嶺碼頭即將完成高六層一梯兩伙免管理費背山向海環境優靜鄰近碼頭建築材料好由三佰至六佰餘呎可間一廳三房或四房售叁萬餘元起可分十二年付欵即將入伙尚餘不多請電話K-440716或到本地盤與王君接洽。

醫藥

老牌药王 外用妙品
樂的露 健體強身 固本培元 有意想不到之效 各药行有售

祖傳岑偉發 風濕胃 許葯三元二服見效
關節痛 頸項痛 手脚痛 腰脊痛 胃氣病
（保証一服斷根）

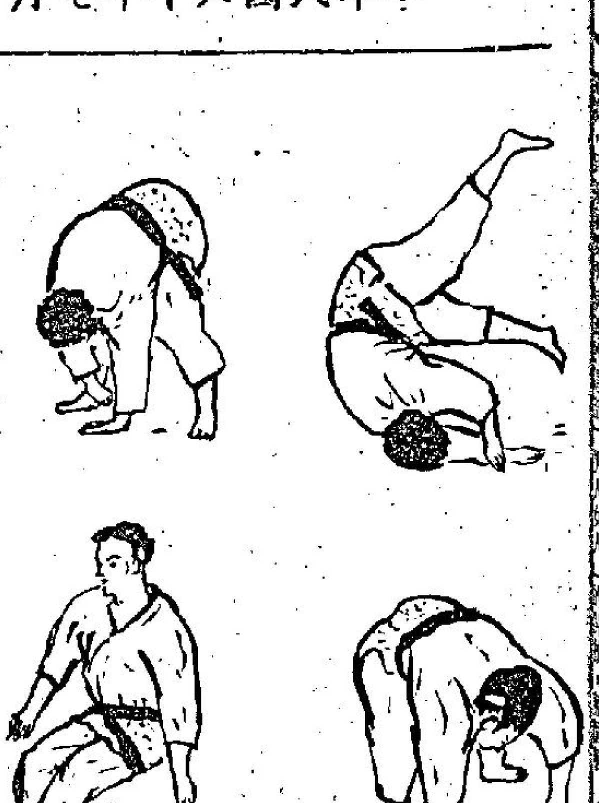
痔 蟲 黃華東

耳鼻喉 蔡德芬 頸瘰 痰核

善補靈藥 固本培元 知過 不可思議之效

# 柔道 前迴轉倒法

概義



（七）前迴轉倒法

㊀右前迴轉倒法

甲、以正自然姿勢站立，右脚向前一步，上身向前彎曲，右臂彎成半圓形，右手五指併攏，掌心向右側方放置於右脚拇趾邊沿，左手五指併攏肘向外，指尖置於左脚前，頭部向下，下顎收，兩眼向前平視。（如圖一）

乙、上身前傾，運用右肘爲支撐往前滾，順着右肩部背部的次序像車輪旋轉似地前滾倒下，左手按住腹部結帶處，右手擊拍疊蓆，擊拍位置距離身體右側三十至四十度之間，右脚微曲，脚背擊拍疊蓆，左脚微曲，脚掌擊拍疊蓆，成爲右臥姿側倒姿勢。

丙、頭部微向右側，下顎收起，兩眼注視手掌。

㊁左前迴轉倒法，依照右前迴轉倒法要領相反實施之。

前迴轉倒法爲全部倒法中最難的一種，上述的前迴轉倒法是最基本之倒法，待熟練後漸進入高級前迴轉倒法，本動作爲右前迴轉倒法之連續動作。當順着右肩部、背部的次序像車輪似他前滾動時，可運用向前滾動的力量，左手撐地迅速起立。（如圖三）

高級前迴轉倒法分爲行進間與超越障礙二種，要領原則與停止間大致相同，惟行進間前迴轉倒法在滾過去後利用衝力起立，停止間可不必起立。越障礙是跑步前進，如做右邊的前迴轉倒法，待接近障礙時以右脚爲墊步向前越過再站立。左邊以相反方向行之。前迴轉倒法在柔道擇倒格式與實用中，用處很多，如果對方從背後推來時，亦可運用前迴轉倒法來躲避，解除危險，故須要勤練之。

注意要點：

甲、前迴轉倒法時，身體要像車輛輪子般滾動，要做到圓滑無聲，切忌像一個方形盒子似地翻身，滾轉須依照肘、肩、背的順序滾過去，滾過去時時應借助手脚的推力。

乙、滾過去時，下顎要收，以免頭頸部受到損傷，兩脚千萬不能交叉相碰，防止脚踝骨受傷。

丙、雙手按地時，姿勢要正確，掌肘的部位特別要注意，如果掌與肘的部位不正確（如圖四），最易損傷或折斷。

# 生趣

## 粗製濫造的參考書

古夢

會考，是學生一個關頭。相信任何考生都明白，若單靠他學校指定的教科書去參考，資料一定不足應付，故此與課本有關的輔助性讀物，就成了考生的恩物。

輔助性讀物，一般假擬了許多題目，並預備了答案，讓考生練習，並使相互對照；在後面，就是預備些假擬題，並做了答案，讓考生溫讀，以應付考試。

在某一個程度上而言，這一類輔導性讀物，對考生是有一定幫助的；因爲它不僅比一般教科書來得有組織，而且能補教科書的不足，而有些考生還迷信某人所寫的甚麼複習指導，要而所擬的問答題，都是會考可信賴的「貼士」，因此，這類輔導性讀物，就越發受考生及準考生歡迎了。而一般教師，亦鼓勵學生多讀這類讀物，以期在會考時取得較好的成績。

如果你有機會跑到書局，當會發現這一類讀物洋洋大觀，種種式式，各科各目，都由不同出版社出版，要是你事前沒打好準備，而對這好幾種版本，一時也不容易下個決定。然而，考生不可不知，這類讀物不一定全都合乎標準的，其內容與資料亦未必可靠，因此在溫習時，必以教科書爲藍本，並同時參閱其他類似讀物，方免受害。

不說你也許不知：某些中學會考輔導讀物，執筆人很可能是還沒有中學畢業的學生。說來駭人。原來這些輔導性讀物，是無須教育司署核准才出版的。雖然，未經教育司核准的讀物就未必是不夠水準的；但從另一面講：未經核審的卻大有可能是不合乎要求的。

筆者曾替出版社寫過這類輔導性讀物，對某些出版商的經營手法，不敢苟同。原來，有些出版商，爲了以廉低的代價，聘請中學還沒有畢業的學生們負責處理一本這類的讀物；他們搜集坊間的有關刊物，剪剪湊湊改改，不足之處由該等職員負責，限一月完工。限一月完工，舉例如是月薪二百五十元，那麼完成一本書的代價就是二百五十元，比聘請專人編寫，便宜了好一大截（通常是五百至一千元之間），坊間許多輔導性讀物，乃至於成語辭典，詞語及應用文參考等書，可能就是由這一群人寫成的，水準如何，實在堪虞之至。這一類出版商，志在投機，反正他曉得考生購買這類讀物時，是無法鑑知程度如何的，就是買了回去，亦不一定發覺錯誤之處，因此，奉勸家長及教師們，請盡可能給你們的子弟一點意見，以免受愚兼受害。

# 奇難雜症

## 青白蘿蔔 清熱化痰

伍卓琪

蘿蔔爲日常蔬食之一種，不祇營養甚豐，而且能清熱化痰，生吃與熟食，各有其妙用之處。中國佛教淨土宗第十三代祖師印光大師，與佛學理論權威唯識論泰斗太虛大師，在其所著的「印光法師文集」及佛學雜誌「海潮音」中，都說蘿蔔、青菜、豆腐是「人生三寶」，可見其營養價值之高，絕不能以茹素而忽視之也。

蘿蔔，上古稱爲「蘆菔」，中古名爲「萊菔」，另一種爲「胡蘿蔔」，即「紅蘿蔔」，其性質，與甜稱「蘿蔔」者不同，經另文介紹，茲不再贅。本品有白色、青色二種，白者水份最多，而組織亦致嫩，清脆甜美可口；而青者皮肉皆青，質較堅實而粗糙，味亦甜美，故各種蘿蔔常作家常蔬食，烹調方法均宜；但青蘿蔔祇用於煲湯，如作切片或切絲炒食，則頗粗糙矣。

歷代醫家對蘿蔔性能之考據，都區分爲生用與熟用作解說，生者性辛甘而涼，能潤肺化痰，祛風滌熱，止渴治中，治肺痿吐血或衄血，咳嗽失音，涂跌打撲傷及湯火傷，散瘀血，救烟薰欲死，噤口毒痢，二便不通，咽喉諸病，並可解酒毒、煤毒、麵毒、茄子毒，消豆腐積，殺魚腥氣。熟者性甘平，可下氣和中，化痰消導，補脾運食，止胸膈，利大小便，止消渴，與羊肉鯽魚煮食，可治勞瘦咳嗽。

據近代營養學家分析，本品含有極豐富的葡萄糖、蛋白質、氨基酸、維他命C和P1，更含有多種發性精油，和一種像澱粉酶的消化酵素（氧化酵素）及觸酶等。因此，能促進人體新陳代謝作用。蘿蔔菜（即蘿蔔的葉），亦含有精油，更含有多量維他命A，故坊間常曬乾（名萊菔英）以治病，可治痢疾。不過，蘿蔔能破氣，氣弱者則不宜，又如服地黃、首烏時，則忌食之，否則會令鬚髮變白云。

茲附錄有關蘿蔔藥用古今驗方如次：

㊀常食蘿蔔，可預防胆管閉塞或胆石症，或胰管閉塞發炎等。對腸胃亦具有制止發酵及防腐作用，並可清濕熱及運滯。

㊁腸風下血，蜜炙蘿蔔任意食之。

㊂沙石諸淋，痛不可忍，用蘿蔔切片，蜜浸，炙乾不可過焦，細嚼，鹽湯送下，日三服。

㊃滿口爛瘡，生蘿蔔汁頻頻含漱去涎，甚妙。

㊄偏正頭痛，生蘿蔔汁一蜆殼，仰臥，隨其左右注入鼻內，神效方。相傳此爲道人流傳驗方。

㊅烟薰垂死，用蘿蔔菜搗汁灌之即甦。此菜有消除烟氣之大效也。

# 集郵談薈

## 法國郵票雕刻家

收集法國郵票的郵友們都會稱讚狄嘉利所製出來的美麗郵票，他不獨是一個現代法國雕刻家，也是在法國三個最出色的郵票印版雕刻家之一，他也是一個畫家，圖案設計家，他也善長神話與歷史故事插畫等等。他像一般在巴黎的藝術家一樣，也居住在桑河的右岸。他於一九零一年在法國雷恩城出生，他是一個地道的法國人，從他的外貌看來就知道，他身材短小，穿着黑色衣服，看來似一個天主教修士，有仁慈的心腸，但雕刻郵票是很熟練了。

在狄嘉利的郵票圖案作品中，最受人推崇的一種，乃法國所出的紀念文藝復興時代的文學家法蘭斯高黎比亞像（見圖），據說狄氏仿照一幅在十七世紀失名的畫片所繪的黎比亞像而成的，原畫現藏在崇特佩利亞博物院內，但狄嘉利的圖畫比原作更精彩。

他所製的郵票圖案中，狄嘉利本人認爲在一九四九年所出的一套法國航空郵票，圖案分別描寫法國多個城市的鳥瞰圖，其中包括巴黎（見圖），狄嘉利又說他更喜歡那一枚郵票，因爲他是在巴黎居住呢。

狄嘉利設計法國在一九五五年所出的集中營解放十週年紀念郵票的圖案，描寫在集中營的瞭望塔與鐵絲網，他說他對在第二次世界大戰期間，曾遭德人拘捕，因於集中營中，後得機會逃走出來，匿居在法國中部三年。

狄嘉利最喜歡研究各國語言，他能夠說很流利的意大利語、英語和西班牙語，不用說更有法國語。他認爲多識語言對他繪各國名著的插圖有極大的幫助。

他也很喜歡看書，特別有關戰爭的書籍。一九四六年法國出紀念自由法國軍隊從非洲開拔，一路打到德國萊茵河的郵票，就是由狄嘉利設計與雕刻的，在這裏介紹其中一種，是描寫在德國史托斯堡戰役（見圖）。

雖然狄嘉利的自繪像沒有在郵票上出現，但法國所出的慈善郵票圖案有一個鑛工在工作，據說圖中人的相貌酷似狄嘉利，那種郵票是由狄嘉利設計與雕刻的（見圖）。薩爾所出的金屬工業郵票，有描寫工人在熔爐邊工作，這種郵票也是狄嘉利的作品（見圖）。

狄嘉利除了設計與雕刻很多法國郵票之外，更有設計與雕刻薩爾的郵票，他說：「我當最初雕刻郵票，因爲它的面積太小，我感覺得極困難來製作郵票，因爲我習慣雕刻較大的東西。」但沒多久後，他對雕刻郵票是很熟練了。他經結婚，有一個女兒，他喜歡作各種健身運動與機械操，所以身體很強健。

# 美容信箱

## 如何掩飾疤痕

覆張韻芸小姐

讀者張韻芸小姐：來信收到，妳的問題現依次序答覆如下：

㊀妳近耳邊的疤痕，除可用外科手術植皮外，並可選用「黎明」「燕麥美膜膏」敷面，以漂淡疤痕的顏色，再利用「修飾膏」將疤痕作適當的遮蓋，此膏市面售價每支三元三毫，九龍大人公司及平價市場均有「黎明」化粧品攤位，并有美容師免費指導美容問題。

㊁耳朵上方小部份不生頭髮，可能是該部份毛囊細胞受到損壞，你可試用「白蘭地」酒按摩該處。

㊂圓臉形，過長或過短的髮型都不適合，倘欲改善過圓的面形，頭髮的長度，應長至頸部，並利用部份頭髮覆蓋過圓的面頰。

㊃目前近視沒有確實減輕的方法，平日應小心保護目力，並定期到驗眼醫師處檢驗，配戴適合度數的眼鏡。祝你生活愉快。

燕娟敬覆

讀者馮雯秀小姐：來信中提及五、六歲時，因被玻璃所傷，在下唇留下疤痕，希望我爲妳介紹一位整容師。我感覺非常抱歉，因本港有名氣的整容師太多，但因我對他們認識不深，亦不便在此介紹，請原諒。妳可在畫報、雜誌中查閱。至于費用方面，妳也可直接親自查詢。

（減肥應注意的事項）

你既是覺得自己體重過量，可從速做減肥的運動，例如：游泳、打籃球、跳繩等等，另一方面對于飲食應特別留意，肥肉類、糖類及澱粉質的食物，應該盡量減少，零食也應避免，倘妳有恒心的話，相信妳是可以達到理想的。

以上便是減肥的方法與說明。至于圖片在各雜誌報章上均可見到，妳可留意閱讀，請恕我無法在這裡給你更詳盡的解答。祝你快樂。

燕娟敬覆

## 水瓶座簡介（二）

一月二十一日至二十九日這個期間的太陽，一面經過水瓶座，一面造成那寒盡春來的「立春」季節，在這個時期，給予水瓶座的人冷靜的智能和溫暖的感情。在傳說中水瓶座的水瓶內，藏着的智慧之水，是爲了人類的幸福而貯藏的，因此，地球上那些有智慧的人佔百份之七十是屬於水瓶座的。水瓶座的人可以說是美的創造者，但他並不把自己的美拿出來與人競爭。

查水瓶座的人要選擇職業等，如果那份工作是十分重視秩序與排列的，或者重視表面而重視實力的，那就不適合水瓶座的人做了。還有，那些反覆操作性工作，機械化的工作，亦是可以破壞水瓶座創造美的天份，是職業上的敵人。因此，適合水瓶座的人的職業是：設計員、藝術家、作家、攝影人員，以及一切創造美的工作。相反的，不適合水瓶座的人的職業是：機械工作、銀行業、技術人員、新聞從業員等。

由於星座所給予的推理：再加上天皇星所賜予的智慧，着合併起來，使水瓶座出生的人具有敏銳的眼光和流暢的辯論能力。水瓶座的人在說話的時候，最會吸引別人，而令到對方不自覺地被說服。水瓶座的人不會拘泥在善或惡的狹窄道德裏，只是設法去了解藏在內心的傾向。

屬於水瓶座的故美國總統林肯，曾經說過這句話：「所有的人都是我的愛人。」這句話頗能代表所有屬於水瓶座的人的愛情觀念。

水瓶座的人在戀愛中決不會只愛一個人。他們把愛分爲三類，一種是性愛，一種是戀愛，另一種是友愛，但在水瓶座的人心目中，沒有性愛佔多大位置，主要的還是友愛。但是，水瓶座的人在年紀輕時，把三種愛混合起來，對於愛情是特別早熟的。

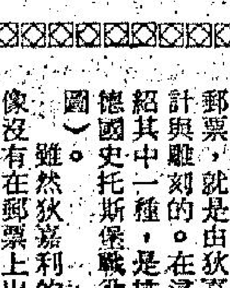
陳碧嘉

## 中西命理論壇

香港永樂里鄺先生：大造丁巳癸丑癸亥壬戌（五十五歲），水歸冬旺，而且又屬癸水司令，天幹肩刧幷見，過旺兼爭財，雖言積聚，荷葉整珠唔夠東風一掠。丁火偏才出幹，是爭刧的目標，又可刧財；又可刧愛！退而思其次，以亥中甲木爲用，丙火爲輔。三十三己酉，濕雨爲災，正如戲班佬倡嘆板！呢呀，呢呀，苦不堪言。四十三以後戊字合癸，如病後進補，目前丁未，禾熟唔怕鼠耗，財氣大增，已有進步，晚景彌佳。

九龍馬頭圍譚小姐：淑造，壬午，己酉，辛巳，己亥，（三十歲）你這兩年來，應該覺得稱心勝意，成個生晒。金水雙官，遇濕土，阻頭阻勢，廿六歲以前，非常阻滯。辛金建祿，好發揮，議論風生，人必聰明，是一頭美麗的動物，個性也很堅強，看來好自修，過目不忘，雖則少書包味，而有書卷氣，才高咏絮，都是天才，如果有一位好老師，循循善誘，必然更佳，不過，事情已成過去，講出多餘。午酉破門，家業不保，唔緊要，可以仔唔論爺田地；好女唔論嫁粧衣，憑自己一雙手，打出天下來。現運已過去，好運綿綿長，夫宮被冲，愛情未免多波折，今後宜禮讓良人三分，「恩民政策」這條橋，證明幷非夫婦恩愛之道。

觀塘宜安街趙先生：火造丁亥，丙午，乙亥，壬午，（廿五歲）青年人最可愛的地方就是熱情，坦白與真摯，過去我寫命理稿的時候，不少像你的人，提供寶貴的意見，我都不能變爲奈寄片飛來洪喬的人，及至講錢傷感情，這些事例，鐵肺人，不勝枚舉。你說我批女人似乎特別興趣，而又在唔要錢的原則下，明夫此，你必然知道，否則，背教！一隅不以三隅反，孔老二復生都唔木火雙官佩印，妙在兩亥，否則，水木奔南而軟弱，變成木火成灰，想唔瓜都幾難！壬水司候，水火交戰，以求通關，正如主宗作用神，一路順水木之氣勢，正如陸燕兩相，其實存者不去，能濟光的軍隊，高呼口號「存者不亡」，亦如印而好發洩，身弱偏講得太多，提防講錯，言多必失。我已開始，妻宮必佳，大姨媽枝入思有來，「水」，母愛獨偏，父愛「油麻地」。但是三不批，「三缺一」時候以我唔得批，稿債真衰的時候「三不批」，袋裡大把「龍」的時候也不批。



悟微居士

## 漫畫節目

〔我現在才明白你爲甚麼這樣怕老婆！〕

·林乇傑·

# 女人經

## 青少年暑期活動

青年，本是整個社會中最有生氣，最朝氣蓬勃的，敢說敢爲，心裡有話便說出來，積極的尋求合理的生活目標，但亦有不滿現實，對前途充滿一片灰色，看不到自己生活的方向，這一套，到底對不對呢？

我們看一看美國和英國的嬉皮士，這一輩，現實表示不滿和失望的青年，男的蓄長頭髮，留長鬚，穿女性的衣服，塗香水，食迷幻藥。女的戴上假睫毛，穿着熱褲，迷你裙，背着旅行袋，終日在街頭遊蕩。他們酗酒、吸毒、裸體、造愛、打鬥，在公共場所遊逛，更有的跑到深山去，與百獸爲伍，過着穴居的生活。

我有一個朋友的弟弟，從外國回港度假，他是攻讀化工的，還有一年便考學位了。他說外國的女孩子隨便，隨便得討人愛，如果你要與她造愛，分分鐘都可以從手袋掏出避孕丸來，與香港的女孩子相差很遠。香港的女孩子太過保守，忸怩作態了，覺得自己不可一世，要男子左約右約。其實，何必那麼認真呢？男女之間，結婚這兩個字是多餘的，合則來，不合則去，這是人生最大的享受。

這個朋友的弟弟的論調，問你恐怕，就是嬉皮士作風，沒有中國優良的傳統道德觀念，性愛等於獸性的發作，道德淪亡至此，夫復何言。

我那位朋友的弟弟還說，嬉皮士的生活是神仙生活，自由自在，毫無拘束，在嬉皮士的隊伍之中，有的是受過相當教育的，內中有不少大學生和青年教授。爲甚麼這些人會這樣無聊呢？美國的教育家曾千方百計去探求嬉皮士的精神狀態，發覺他們對整個社會都表示不滿。他們感到空虛和苦悶，於是唯有用嬉皮士生活來麻醉自己。由於這個緣故，現代西方的青年，被稱爲失落的一代。究竟，青年落到如此田地，是誰之過呢？

筆者以爲，人的生活分兩方面，一方面是精神生活，一方面是物質生活。在整個生活過程中，需要精神的東西及物質條件，兩者缺乏其中之一，人都不能活得愉快、舒服。現在西方社會，物質需求可滿足，但缺乏精神生活。甚麼是精神生活呢？精神生活也包括文化、道德、藝術、倫理，現在充斥西方社會的都是頹廢、殘酷、色情的東西，鼓舞青年向上的絕無僅有，青年看不到自己的未來，叫他們怎不走向墮落的嬉皮士生活呢？

火車軌道有兩條，如果缺一條，火車便會出軌。西方青年就向嬉皮士的生活與火車相同。從這些事看來，身爲家長的人，應鼓勵其子女參加暑期活動，培養他們正當愛好，使他們藉此在團體生活中研習自己的喜愛和技能，從而發揮其創造力及領導力，以之作爲貢獻社會的新力量。

## 流牙血是什麼原因

于晉

王太太：你說你的小兒子不歡刷牙，原因是每當他刷牙時，總會有許多牙血流出，因此便由不敢刷牙而演變成爲不刷牙。你問這是甚麼緣故？

刷牙能使口腔清潔，若不讓小孩子養成刷牙的習慣，則可會牙痛，蛀牙，神經痛等各種疾病發生。故每天有刷牙的習慣，實屬必要。至於刷牙時有牙血流出，其成因很多，不過，大致上都是因以下幾種的因素所造成：

㊀所用的牙刷不完善，及刷牙的方法不妥當——市面上很多的牙刷均是粗製濫造，有些牙刷毛參差不齊或硬而粗糙，使到在刷牙時，那些刷毛便會將牙齦及牙肉弄損而引至出血，而刷牙時若祇懂拉鋸推，亦會造致牙齒出血。標準的牙刷應爲頭部短而窄，牙刷的把柄應寬而長，而牙刷毛要軟硬適中及齊整劃一，刷牙時應牙刷上下轉動，並應刷到牙齒內面，方能使稍微受到牙刷毛的摩擦便會出血。

㊁孩子們本身缺乏一種維他命C——一個人缺乏維他命C，則會使到身體各部份的毛細管管壁變薄，血液便會很容易在被碰撞時流出，故在刷牙時，牙齦的血會被牙刷拉動而流出。

㊂食物渣滓清除不完善——將食物殘渣徹底清除，時間久了，就會變成牙垢，而引起牙齦慢性發炎，使到牙齦內的毛細血管擴張而充血，祇要……

故你需留心一下你的小兒子是否有以上三種毛病，如果有的話，則要立刻將之更正及醫治，如果沒有這幾種情形的話，則必需帶他前往牙醫處或口腔科醫生處檢查一下。

陳洪

# 萬事通信箱

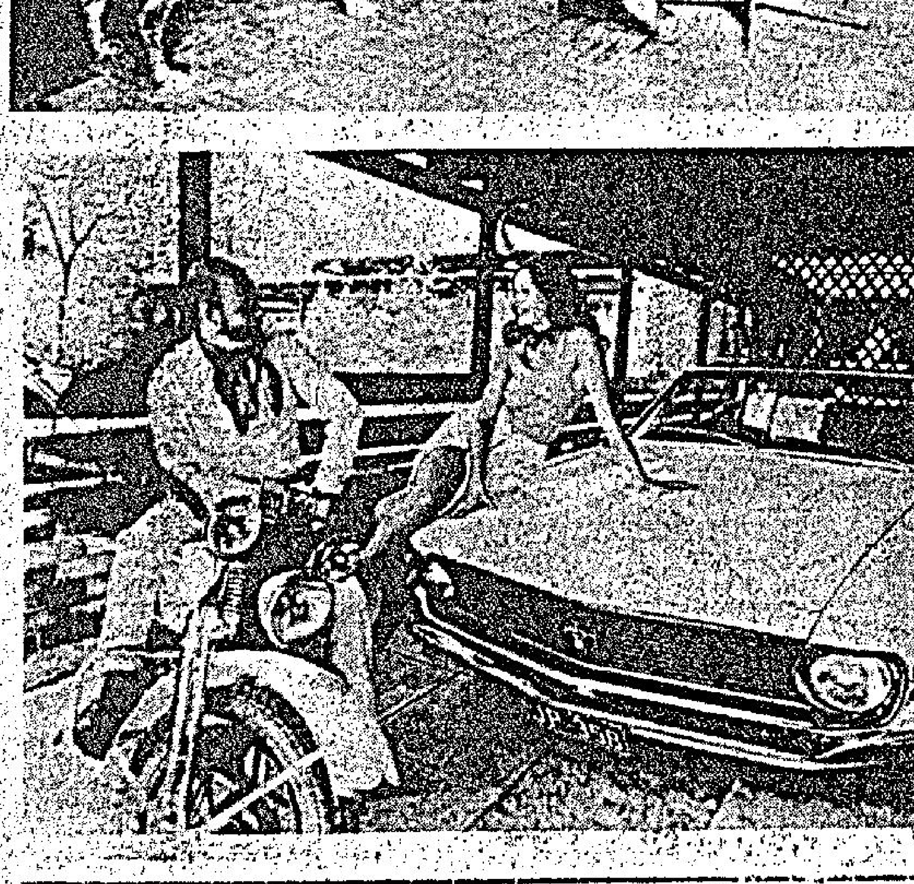
## 徙置戶口能否增減

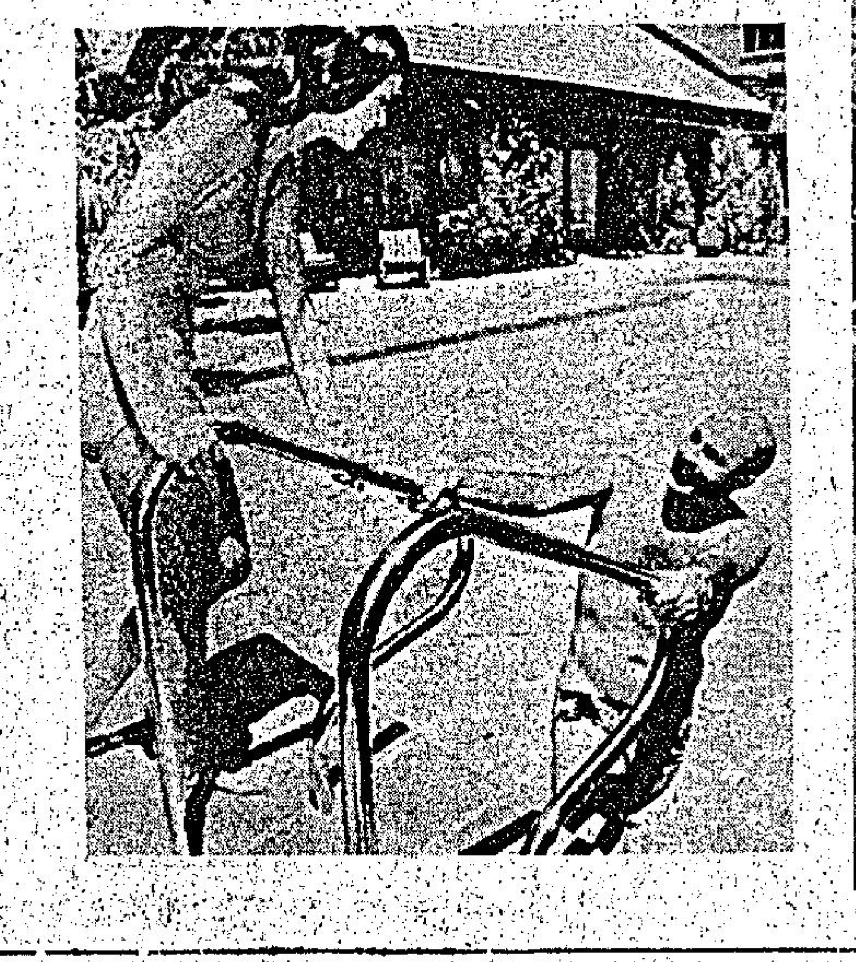
讀友：你的來信寫得十分模糊，你祇謂你是徙置區的居民，欲將兩人加入你的徙置區戶口證中，問手續如何？

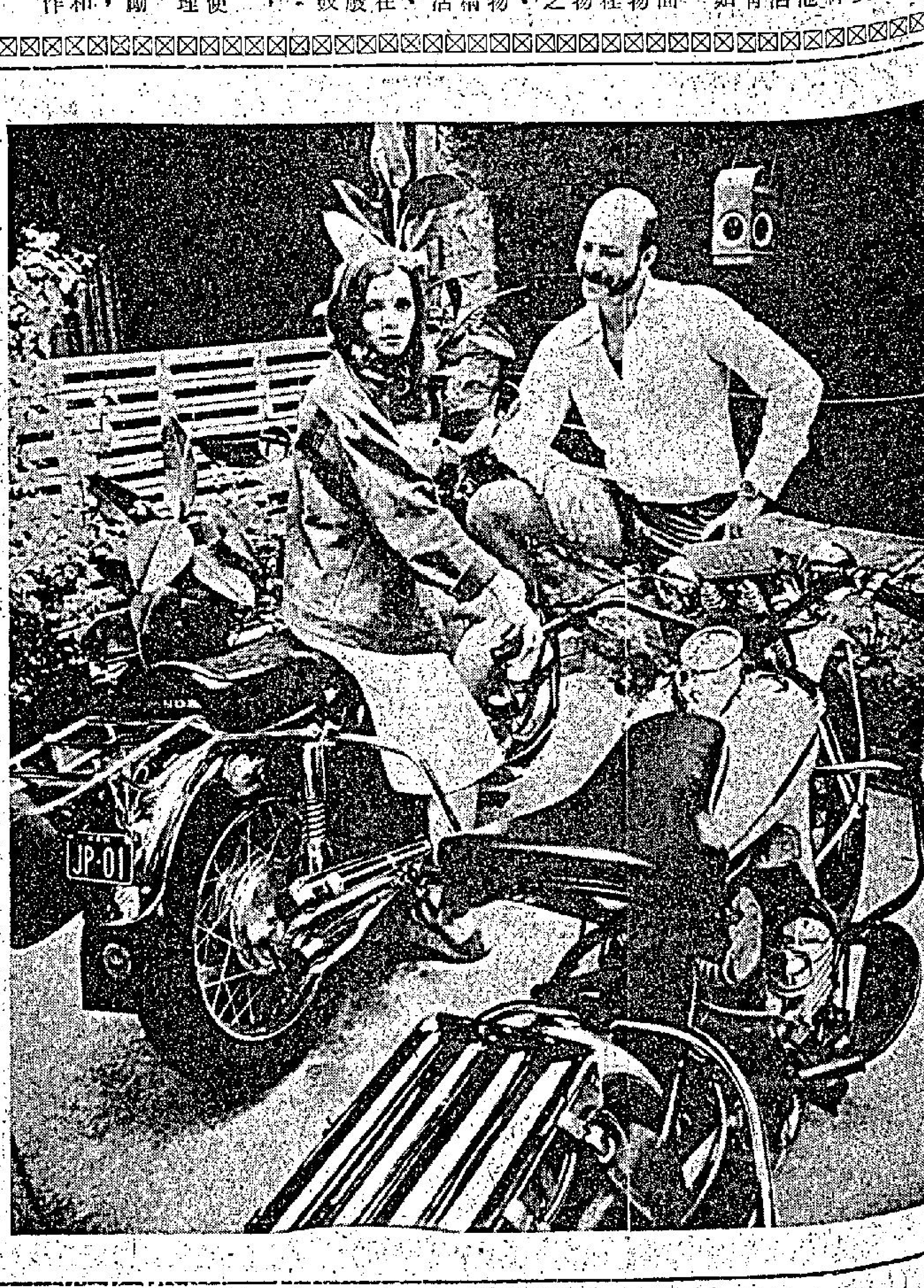
按徙置事務處的規例，除了直屬的子女或妻子可以入戶口證之內，其餘的一概都不會接受。不過亦會有個別的例外情形，例如戶主的父母，年紀老邁，無人依靠，必需要憑孩名戶主者，而又獲社會福利署推薦，則亦會有可能被受加入戶口。不過，你的來信並沒有寫明所欲加入的兩人與你是甚麼關係，如是你的妻子或兒女者，則祇需要帶同你的結婚證書（如無者，可代以宣誓紙），或兒女的出生紙（或宣誓紙）連同相片四張，前往你所屬的徙置辦事處辦理手續便可。但如果該兩人並不是你的親屬子女或妻子者，則可與你該區的徙置助理員（區長）接洽，看看是否有可能接受你的申請。

歡迎來問　有問必答

# 青年製片家 家中玩具多







如果有人告訴約翰龐特他將會成爲一個優異的電視製作人，他會點頭說：「很可能。」

如果有人告訴他，他是城裡的聞人，一個情人和生活愛好者，他也會完全承認。

約翰龐特身材壯大，六呎二吋高，三十歲，頭髮半禿，一個這樣的男子而仍未結婚的話，人們會把他看成是個花花公子。但他卻否認說：

「我不是個玩家，因爲玩家是祇有玩樂而不工作，而我卻有很繁重的工夫，繁重得使我透不過氣。」

可是話雖如此，約翰龐特也不是一件工作機器，他總會騰出部份時間來作生活上的享受，在他別墅式的住宅裡，就裝滿了醇酒，有泳池，也有時款汽車，養各種的犬，同時最重要的，經常還有美麗的女伴。他說，在我的家裡，「玩具」可太多了。

## 第二回　鐵騎阻堅城　三番命將　孤軍當大敵　再次興師

就當上海協定剛剛簽字，日本又在山海關外尋釁，挑起另一次戰爭，攻佔熱河並進攻長城隘口，成爲一二八之後，七七之前兩次大戰中間一次劇烈戰爭。

日本所以要進攻山海關，攻取熱河，主要原因自是爲了擴大侵略，實踐田中奏摺所述，「欲征服世界，必先征服支那，欲征服支那，必先征服滿蒙」的夢語。但是，也有幾個臨時的因素，促使日軍早日發動這場戰事。

第一個因素當是滿洲國於三月九日正式成立，在一批清室遺老眼中看來，熱河本屬於關外範圍，日本即使暫時能支持溥儀復位，重建大清，起碼也應該把本屬於關外的熱河收復回來。第二、國際聯盟組成的五國調查團，以英人李頓爵士爲首，已經到了中國，馬上就要去滿洲國進行調查，滿洲國之成立，完全由日本人一手導演而成，自然經不起實地調查，可以預料到五國調查團回去後所起草報告書，一定不利於日本，到時日本將感進退維谷，不如乘五國調查團未到之前，先擴大戰事，把國聯調查團嚇退。第三，日本軍人剛在五月十五日刺殺了老首相犬養毅，日本民主政制已被推翻，軍人的橫行不法，政府已失去統御力量，第四、使日本軍人振振有詞的就是東北三省淪陷後，風起雲湧的義勇軍，皆以熱河與山海關內外作爲補給基地，要想消滅義勇軍，就必須斬斷義勇軍的後路，最好辦法無過於進攻熱河及山海關。

不過，日軍當時也不大知道中國軍隊的虛實，自從馬占山以本部一個旅在黑龍江發動抗戰之後，日本人對中國軍隊有了一個新的認識，知道當初所以順利攻下遼吉兩省是東北軍沒有打，並非不能打，眞的打起來，也是一支勁旅。到了一二八戰爭在上海吃了大苦頭，日本參謀本部的軍人對於侵略中國更提高了警惕。

這時中國方面情況，華北最高軍事負責人是北平政務委員會委員長張學良，部隊除去原屬於馮玉祥西北軍改編的二十九軍宋哲元部，駐防山海關的一個旅，旅長何柱國是廣西人，保定軍校五期畢業，在保定軍校讀書時，就看出中國邊患在東北，所以畢業後就投效東北軍，張作霖不大歧視外省人，所以奉軍高級將領前期的張宗昌、褚玉璞是山東人，李景林是河北人，後期的于學忠是山東人，何柱國是廣西人，都能得到重用。

熱河方面省主席湯玉麟到底是東北人，而是張作霖早年闖江湖的老弟兄，中間又曾經背叛過張作霖，但在走投無路時又回來，張作霖仍然予以重用，逐漸升到熱河省政府主席。在湯玉麟主政下的熱河，腐化黑暗猶勝於劉文輝的西康，不僅所有壞事作完，最要緊的是把熱河省當成了自己的私產，官吏皆是湯玉麟私人，任職既不論資格，也不論能力，全憑湯玉麟個人的好惡。（一五二）

## 風塵怨　矛盾更深

南宮搏著

她自傷的是：王景隆和自己曾有海誓山盟，論理，他是屬於自己的，自己也屬於他的，但現在的情形，自己在王家，反成了妾身未定。

自卑的和感動的是，王景隆夫人的對自己的安排，設想是相當周到，可見還是一個明理的女人，然而這一比較，感動之餘，就不免於自卑了。

——旁人是大家閨秀出身，自己則出身青樓，又嫁過沈洪這樣不堪的人作妾……

她躺在床上佯作閉目養神。在百感交集中，她向僕婦道謝，然後，她毫無睡意，她想着怎樣適應這一個新的環境……

她有些悔意，她覺得自己如此匆促地來此，不甚合式，但是，當時的環境，她又無法峻拒。

此刻，她苦惱着，不曉得如何自處。這是由於生活的環境距離太遠了之故，又因於遭遇的不同之故——在一般來說，妓女從良，爲大官員的侍妾，很多。可是，還是近於婢的入門，而自己和王景隆則不是的，自己和王景隆屬於有情的平等結合，那樣，問題就非常之多了。

尊貴的王夫人有如在三十三天之上，蘇三自問，自己如在十八層地獄之下。

單是這一點，她就有深重的自卑感，而且，還有別的，她發現王景隆雖然對自己極好，但和過去的好却完全不同，她想到剛才王景隆向自己跪下來的事，她覺得極爲不舒服——她想：以我們之深情，他又何必作此狀？再有，她自談話中，也感到王景隆的口氣和過去已不同。自己所深愛的人，好像換了一個人。

惆悵，她好像迷失了——

不過，她有一個自我的意念，以爲在王景隆的身邊生活下去，得到幸福的可能極少。

她又想到下人對自己奇異的態度……

於是，她嘆息……

在黃昏之前，蘇三和王景隆的夫人在一起，王景隆有酬酢而出去了。會在晚飯之後才歸。

她們先談一些事，王夫人溫和地講述丈夫這年來的經歷與努力，那是蘇三不知道的一段，那同一個時期，也正是蘇三在受苦難磨折的年月。

兩個人的發展多麼不同！蘇三想：如果自己不被騙，情形就不會如此，這又得歸於命了。（一〇〇）

## 小說　新郎與伴郎

何文

張潤才下個月便結婚了，他得要物色一位伴郎，於是他想到了同事黃添。黃添和他年紀不相上下，而且身材高度和張潤才一樣，所以，黃添是最理想的伴郎人選了，爲了徵求對方的同意，張潤才下班的時候，便約了黃添出來見了。

「黃添，我們份屬同僚，大家合作也有三年了！」張潤才說。

「是的，想不到時光走得這麼快！」黃添答。

「現在我有點事情想你幫個忙，不知你能否効勞。」

「祇要我能力做到的，一定辦到！」

「你能力一定可以勝任的，在乎你本身是否答應？」張潤才說。

「究竟是怎麼回事？」黃添緊張地追問。

「告訴你，下個月我要結婚了！」

「噢，那先恭喜你。」黃添伸出友誼之手，向張潤才道謝：「新居找到了沒有？傢俬訂到了沒有？」

「一切也妥當了，祇是欠了一位伴郎。」張潤才說：「我們今晚約你出來，希望你幫個忙，做我的伴郎，怎樣？」

「這個沒有問題，我答應你！」黃添爽口的回答：「雖然我從沒有做過，不過，我這個伴郎，到時一定不會丟你的架的，一切可放心。」

黃添這麼豪爽，毫不考慮之下便答應了，張潤才當然十分高興。

張潤才大喜的日子終於來臨了，黃添因爲做伴郎，大清早便跑到理髮店修髮，然後換過衣服之後，跑到新郎張潤才的家裡，準備一同去接新娘了！

新郎和伴郎乘着風馳電掣的花車，抵達女家了，當然循例由新郎的姊妹向新郎索取開門利是的！

「新郎來了！」一位姊妹高聲呼喚，衆姊妹也擁簇出來擠在門口。

「如果你想迎取新娘，非要封一封大紅包給我們不可？」一位姊妹說。

「要多少？」張潤才問。

「一口價，九十九元九角。」

「好吧！」張潤才立即掏出一紙紅底交給其中一位姊妹，她接過利是，大門開啓，張潤才還沒有踏進去，衆姊妹却將黃添又拖又拉的拉入客廳裏，又將他推推扯扯的推入新娘房間。張潤才眞險的暈了過去。

「喂！我才是新郎叫！」張潤才禁不住大聲喊。

衆姊妹愕然，其中一人說：「這位先生又穿白禮服，又結上蝴蝶呔，我還以爲他是新郎！」

黃添十分尷尬，他不知道是笑還是哭呢！

## 將謝的花　對她的「第一感」很好

劉以鬯

談到這裡，比蒂要返學，站起，安慰文劍幾句，走了。當她走出病房時，文劍的母親走來了。

母親感到意外，在病房門口站定，轉過臉去，直勾勾的望着比蒂的背影出神。比蒂乘電梯下樓，母親才走入病房。

「她是誰？」母親問。

「一個同學。」

「長得很美，」母親說。

文劍忽然有點侷促不安了。幸虧臉上包裹着紗布，要不然，母親一定可以從他的臉部表情上看出他的心意。

母親對比蒂的「第一感」很好，因此，又說了這麼一句：

「你從來沒有對我說過，你有這樣一個女同學。」

文劍唯恐母親提出更多的詢問，故意用不耐煩的語氣：

「剛才不是跟你講過了，她是我的同學！」

雖然語氣中的不耐煩是很容易辨得出來的；但是母親仍不肯轉換話題，她對楊比蒂特別感到興趣。

「你在學校裡的時候，有許多女同學嗎？」她說。

「是的！」文劍有點悻惱不悅了。

「爲甚麼別的女同學不來看你？」母親問。

文劍更加生氣，索性說了這麼幾句直率的話語：「我明白你的意思！你的想法一點也不錯，她是我的女朋友！在此之前，我是常跟她在一起的！」

母親雖然辨出了語氣中的悻惱意味，倒也並不生氣。相反的，她對楊比蒂極有好感。

「我一直希望你能夠有一個這樣的女朋友，」她說。

文劍心煩意亂，聽了母親的話，竟直着嗓子說：

「爲甚麼不能講？」母親反問。

「難道你忘記了？我！我的臉孔已被人淋了鏹水！」

「你的臉孔雖然被人淋了鏹水，並不是不會痊愈的。」

「痊愈？」文劍抖聲說，「就算痊愈，臉上也會有疤痕的！」說了這話，抽抽噎噎哭了起來。

母親見他流了眼淚，忙加安慰：「不要難過，臉孔雖然受了傷，痊愈後，不會有傷痕的。」（八七）

## 秋水雁翎

### 第五十三章：奇峯突起

願意殫盡一切可能，對「無爲子」給身後的哀榮，以聊爲補償，也願意對莫子雲與「阿爾泰山派」全力協助，因而莫子雲與「少林」、「武當」二派間的過節，已算是完全冰釋，而「阿爾泰山派」的籌備工作，也大致已經完成了。

流光如矢，彈指間，春去夏來，已到了綠肥紅瘦的仲夏五月的下旬。

冷落了將近半年之久的白永昌、胡剛人的豪華住宅，忽然之間，又熱鬧起來了。

原因是：閉關進修的「瑤台五鳳」，已經啓關，在宇文敏的率領，回到「朱仙鎮」，同時，那原先住在「開封城」中「永昌鏢局」的衆俠們，也集中住到「朱仙鎮」來，因而使得這兩幢座落于「朱仙鎮」郊外的巨宅，呈現出空前的熱鬧。

不過，爲了目前還是處于非常時期之中，因而重回這兩幢巨宅來的，都是俠中的精英，至于白、胡兩家的人，則仍然住在一個極隱密的所在。

而且，有關胡天賜身世已經公開，以及莫子雲業已來到中原的消息，對胡、白兩家，也一直是暫時封鎖着的。

這是群俠方面的情形，關于「滅絕魔宮」方面，又是怎樣的情況？

那幢座落于「朱仙鎮」鬧區中的，「滅絕魔宮」的臨時總宮，還是于陰沉中顯得有點神秘，但進出那幢巨宅的人却顯然地減少了。

由于這一段沉寂的日子中，雙方都是在暗地裡厲兵秣馬地，埋頭苦幹，除了提防對方的突襲之外，雙方對對方的行動，都是不太注意，因而「滅絕魔宮」方面，在這些日子中，究竟作了些甚麼，群俠方面，是相當隔膜的。

如今，群俠方面既然已集中「兵力」，盤馬彎弓地，準備犁穴犁庭了，對對方的動靜，就不能不特別加以注意啦！

這是一個晴朗的黃昏時分。

在西天絢爛彩霞照耀之下，五騎快馬，由西郊不疾不徐地，馳入「朱仙鎮」的大街之中。

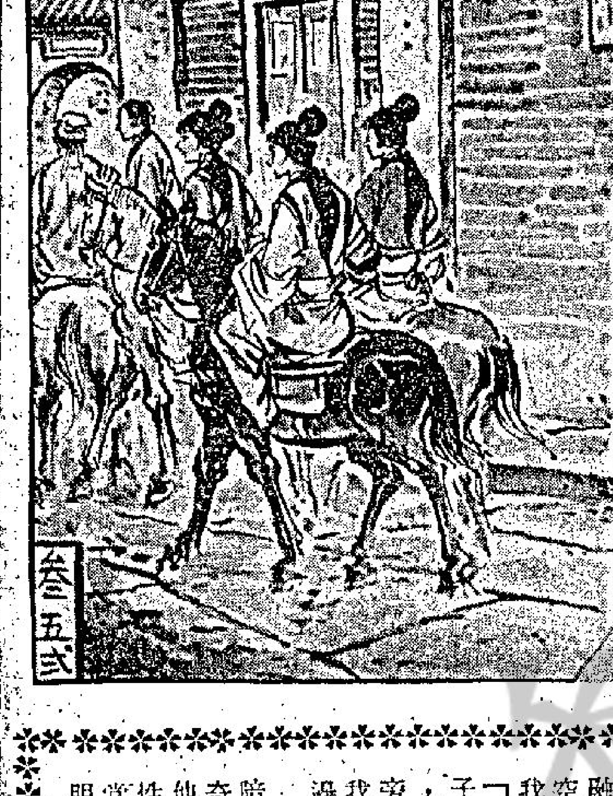
這五騎人，爲首是胡天賜，以次爲鄭永、陳紅玉、白敏芝、卜眞眞。

這五位，男的豐神如玉，女的麗質天生，鞭絲鬢影，一路行來，不知招惹多少旣羨且妬的目光。

進入大街之後，速度減低了，算得上是按轡徐行地，一直到「鴻運酒樓」的大門前，才停了下來，一個個飄身下馬，安詳地向酒樓中走去。

對于這位胡公子，「鴻運酒樓」的伙計們，是全都認識的。因此，這五位一進門，站在門口，負責接待的店小二立即一面諂笑着在前却扯頭向胡天賜笑問道：「胡公子，您爲甚好久不來照顧小店了呢？」

胡天賜却是邊走邊反問道：「小二哥，這兒好像有點不同了？」（三五一）



## 老饕　表演女郎，一次三百

林叔

楊大姐曰：「你地眞好彩，本來此處之酒牌，尚未攞掂者，今日方才攞出來。你地若果先兩晚，不能飲酒也。」

楊百萬奇而問曰：「我兩個禮拜前來亦有酒飲也。」

楊大家姐曰：「警察在九龍一間會所拉咗成百幾人，你知道否。香港亦拉過，不過係因爲酒牌之事而已。」

別件事我亦唔知，老實講，我成日出街，又有時間去其他差館搵伙記飲茶傾計，外面有乜嘢事發生，眞係唔知者也。楊百萬伸隻手拍一拍我，問曰：「木叔，有無此事？」我攤大雙手掌，曰：「我亦唔知也。」

楊百萬笑曰：「木叔，做差人做成你咁，可以話水皮矣，也都唔知，怪不得你撈成個衰樣。」

撈成個衰樣，我承認，因爲薪水不多也，而我又唔肯出去四圍蠅，否則，好似其他伙記一樣，亦可以搵番些少飲茶。只不過的搵錢之人，現在則地震矣。新反貪污例實行之後，但地就有命。比如話，你一個月搵幾百蚊，點解可以買架咁靚之車，只答此問，已經艱難矣。

楊百萬講之一句話，令我引起好多感慨，先年已經有人叫我合份買架的士，一人揸一更，我唔肯，曰：「我有咁多錢。」其實當時得人只不過要三幾千銀，就可以攞掂。我之銀行存款有千零銀，再標一兩份會即可攞掂矣。其實我並非無意思，只不過我唔捨得個筆退休金而已。現在想番轉頭，眞係笨矣，都係個車牌已可以搵番個筆退休金數倍之多，而且自己揸一更的士，連埋人工貼士在內，並且可以分紅利，個筆已經甚爲和味矣。

但雖然等到現在，仍然可以算係並未失望，因爲最近謠傳我地當差者之人工，有加百分之三十之可能。又話薪金調整委員會將向政府提出報告。呢一件嘢，雖然有關當局否認，然而空穴來風自有因，不會無風起三尺浪者。比如話，英鎊貶値之前，英國之工黨大粒佬，亦紛紛否認也。

預到錢一層，自己總係感到冇乜癮。我期期馬票都買一張，但正如跑馬射蚊髮，要中一張都幾難，我從來亦唔多買者，因爲我認爲若果我自己行運，則買一張亦中，如冇運則買幾百張亦不過如是而已，得到對字，大馬票頭獎發表之日，靜係對報紙有一排對。（五一三）

## 三六一：笑話流星

喺銀幕見過嘅女人，即係佢哋係電影明星—不過，我都做過戲迷，佢哋雖然面口熟熟哋，但係冇一個話得出個名。一字咁捷，佢哋唔係大明星，而係「流星」！

講起嚟，「流星」呢個名詞，對嗰啲未成名嘅女演員，的確好貼切。廣東話個「流」字，有雙重義意：字面上解就係流動；另一個意思就係「流口水」「流嘢」。咁解法，「流星」係可以呼之來，揮之去嘅流動明星；同時又係流口水明星。

講到「明星」，而家香港眞係明星多羅羅。最近呢兩年，除咗發電影明星之外，重發多一種歌星。歌星一向都有，但唔似今日咁多，咁吃香。有好多女仔，撈唔掂電影明星，就去撈番個歌星；又有啲女仔，由歌星而撈到電影明星。

撈得起，撈得紅，固然名利雙收。就算做個「流星」，都算係女明星，或者與「明星」坐埋，撈唔到錢都撈番個名。話晒都係女明星，就算嫁人，都有個名堂。

好似今晚嘅阿SIR呢度見嘅「流星」，但哋能夠登大雅之堂，可以話得益明星呢個「朵」唔少。

## 風雷幫　雙刀血染怒海沉屍

高華

兩兄弟招呼一聲，過來接應，曹美貞轉到他身後，輕輕在他背上印一掌，鶯東山似乎中了巨錘，向前仆兩步，口中吐出鮮血。

陳直、陳秉兄弟，又驚又怒，兩人也顧不得以多勝少了。一齊攻過來，曹美貞道：「你們有多少人，一齊上來吧，省得我又找你們。」

洪仁也覺得曹美貞厲害，這時他手下的伙記已經聚了二十多人，他揮手道：「大家一齊上，把這婆娘生擒下來，擒到的，有五千元花紅。」重金之下，本來怕死的人都變得大膽了，他們一擁上前，大概十多人，手中都有武器，曹美貞大聲道：「你們守住洪仁，這些人我應付得了。」

曹美貞應付十多人圍攻，她手中沒有武器，但陳直、陳秉都有刀在手，他們瞧不起曹美貞，認爲在亂刀之下，就要把她斬爲肉醬，怎料曹美貞在刀劍如林中，像一縷輕烟似的，幾個閃身，已經脫出了包圍，并且奪得兩把刀，她不知用什麼手法，洪仁幾個打手驚得呆了，曹美貞雙刀在手，不待他們連攻，撲入人叢，祇見刀光閃處，慘叫連聲，四五個人倒下來，陳秉胸膛上被劃了一刀，鮮血染紅了他的上衣，搖搖欲倒，陳直上來搶救，曹美貞左手仙人指路，在下倒打金鐘，再在陳秉頸上刺一刀，同時將陳直刺倒，一刀陷入腹內，抽出刀來，便見血噴如泉。

十幾個手中有武器的大漢，以爲可以置曹美貞於死，怎料俄頃之間，便倒低了七八人，其餘的人，都四散奔逃，洪仁眼見不對路，以爲打得熱鬧，可以乘機脫身，但是他才轉身行了幾步，古氣才已經追上來，單刀攔住去路：「洪當家請留步，我們幫主未有下命准你離開之前，你不可能離開半步。」

曹美貞的雙刀，已經染滿鮮血，有些拋了武器，高舉雙手，大叫饒命的，她不再攻擊，祇有那些負隅頑抗的，才被她斬瓜切菜的追殺，十五分鐘後，已經十幾人倒下來了，放下武器，舉手投降的也有六七人。

古氣才押住洪仁過來道：「幫主，洪仁要逃走，是否要他走，不過，我們捉他也不會太難，但容許他逃走，是不高明的。」

曹美貞道：「投降的，可以免去死罪，你們把死者，重傷者，全都搬到海邊，身上綁了大石，都拋落水中。」

古氣才道：「包括洪仁在內？」

曹美貞道：「當然，他怎能例外，今天死傷二十多人，都是他帶來的災禍。」

洪仁道：「我有六十萬元，殺了我，這些錢便得不到。」（一七七）

## 向偏自說　去聽「東方」歌藝團

和事頭袁傾咗一輪，絕口未提週轉千五銀之事，「拔瞄頭」在他心情不好時，多數會擅板！

那麼，我找誰來商量這件事，暫借五千元給比比B作陪嫁！我不是沒有償還的能力，找個機會，在愛愛B面前打過門，不說是給比比B的，問題便解決，而參加「麗歌蕙珠」無上裝夜總會股本時，可以暗中抽掉五千元。

找誰商量？異想天開，我想到「東方烏蘇拉安德絲」狄玉奇。但係撈起的女明星，和我有過肌膚之緣，也許可以通融。狄玉奇適巧有空，電話裡講，要我陪她到別院，聽「東方」歌藝團的演唱，陪太子讀書，優差，陪女明星聽歌當然也是優差。坐在女明星旁邊，有多架勢！好些人會向我注目，因爲狄玉奇坐在我旁邊，向我注目。

便去歌劇院買了兩張票，陪狄玉奇聽歌。不少人對狄玉奇指指觸觸，我可以想得到，他們在說什麼：「女明星呀，性感！」狄玉奇現在走紅當令，當然會羨慕我，有資格作大明星的護花使者。但地自然唔知我阿福是過去冒充記者，和狄玉奇打上的交道，那時，狄玉奇還沒有走紅啦。」

先是許艷秋唱。再是毛玲玲唱。而後，有林克，張露在唱。

接下來，「鬼馬歌王」凌峯出台，第一枝歌，唱的是「中國一定強。」多麼雄壯的歌聲呀：「中國一定強，中國一定強，你看那民族英雄謝團長，中國一定強，你看那八百壯士孤軍奮守東戰場，四方都是砲火，四方都是豺狼，寧願死，不投降，我們的國旗在重圍中飄蕩，飄蕩，飄蕩。八百壯士，一條心，十萬強敵不敢當，我們的氣節，我們的行動，偉業起來，同胞們起來，快快趕上戰場，那八百壯士做榜樣，中國一定強，中國一定強，中國一定強，中國一定強，一定強，一定強……」全院掌聲如雷，狄玉奇也在鼓掌！（一〇〇八）

## 蠶　二一四：議論滔滔

文盈

另一個會友聽了，插口問：「是不是你能孿生兄弟余學詩使你難過？」

「不是他還有誰！」余學禮苦着臉說：「我不知告誡他多少次，要他拋棄那追求金錢與逸樂的糜爛生活，他總是充耳不聞！」

「他總有一天會受眞主感召的。」又一個會友安慰他說。

「不見得罷，」余學禮苦着臉說：「我總有一天受他牽累。」

「說來奇怪，人人都說，孿生兄弟姊妹，是一個胚胎裡長出來，他們的性格，也是一個胚倒出來的樣子。可是你們兄弟，就沒有半點相像。就拿學問來說：他滿腦子洋思想，咱們東方幾千年優秀文化，他可說一竅不通。」又是那位上年紀的會友搖頭嘆息。

「西方也不是沒有好東西，」余學禮說：「我就將但丁一本拉丁文的『神曲』送給他。希望意大利中世紀清教奉行的禁慾主義對他有一點好影响。但是，我敢打賭，他連那本書的書皮也沒有觸摸過。」

不知道是不是給他的「但丁」「神曲」「禁慾主義」嚇倒。大家說話的勁頭却沒有了。站着他跟說話的幾個會友，再說些空洞的慰撫他的話，陸續散去了。

離開會所，他在角落截了一部計程車，在小徑前下車，然後踱回那所破房子。他照樣繞過後門，躡手躡腳返回樓上去。

## 播音電視節目

### 香港電台

四・〇〇 週末劇場
五・〇〇 電影原聲帶
六・〇〇 粵語新聞
七・〇〇 常識問答比賽
三〇 時事實錄
八・〇〇 新聞，喜劇
九・〇〇 空中論壇
十・〇〇 轉播歌唱節目
十一・五七 粵語新聞
天氣報告

### 明日播音節目

六・〇〇 新聞及天氣預測，輕音樂
三〇 時代曲
七・〇〇 新聞，「農民一週」
一五 倫敦粵語新聞及倫敦通訊
三〇 時代曲
八・〇〇 新聞報告，交通情況及公衆活動特別報告
一五 粵劇
三〇 時代曲
五八 天氣報告
九・〇〇 蔬菜價格報導
一〇 粵語英譯趣談
一五 歌星選唱
三〇 兒童節目
十・〇〇 「空中論壇」
四五 廣播劇
十一・一五 新聞，電影原聲帶粵曲
十二・〇〇 新聞，生豬生牛批發價格，時代曲
三〇 漁民天氣預告
一・〇〇 新聞，時代曲
二六 天氣報告，專題討論
二・〇〇 午間劇場
三・〇〇 新聞，時代曲
三〇 笑林廣記
五八 天氣報告

### 商業第一台

四・二五 特約節目
三五 一曲寄心聲
五・〇〇 益智遊戲
六・〇〇 港九時事
三〇 故事新編
七・〇〇 浮生半日閒
三〇 十八樓C座
八・〇〇 新聞報告
一五 多才多藝節目
九・〇〇 港九時事
三〇 小說
十・三〇 天才聽衆
十一・〇〇 樂在其中

### 明日播音節目

六・〇〇 新聞，天氣報告，時代曲，清音妙韻
七・〇〇 新聞，音樂
三〇 警方新聞摘要
八・〇〇 新聞，天氣預測，星期茶聚
三〇 天氣報告，時代曲
九・〇〇 新聞，懲惡微好小說
十・〇〇 新聞報告，港九時事
十一・〇〇 時代曲
十二・〇〇 新聞，天氣報告，漁民天氣，時代曲
一・〇〇 粵曲
三〇 星期趣劇
二・〇〇 時代曲
三・〇〇 新聞，跳舞粵曲
三〇 粵曲

### 商業第二台

四・〇〇 時代曲
三〇 粵曲
五・〇〇 週末點唱
三〇 時代曲學國語
七・〇〇 粵曲
八・三〇 每場賽狗結果
九・〇〇 時代曲
十一・〇〇 天氣報告
十二・〇〇 時代曲

### 明日播音節目

六・〇〇 新聞，天氣報告，音樂
三〇 新聞，天氣報告
七・〇〇 新聞，天氣報告，時代曲
三〇 新聞報告
四五 音樂譜子
八・〇〇 歐西歌曲
三〇 新聞，天氣
九・〇〇 粵曲
三〇 電影插曲
十・〇〇 歐西曲
十一・〇〇 新聞，天氣，繼續歐西曲
十二・〇〇 新聞，青年俱樂部
一・〇〇 新聞，港九時事，時代曲
二・〇〇 流行歌曲話當年
三・〇〇 新聞報告，祝壽祝婚，粵曲精華

### 麗的銀台

四・〇〇 社會服務
三〇 粵曲點唱
六・〇〇 歐西流行歌曲
二〇 偵探小說
七・〇〇 歌唱戲劇小說
三〇 時事實錄
八・〇〇 新聞報導
一〇 各場賽狗結果
三〇 粵劇唱片
九・〇〇 民間故事
三〇 世界名著
十・〇〇 轉播歌唱節目
十一・〇〇 新聞報導
一〇 夜半奇談
五五 新聞，繼續報告賽狗結果

### 麗的金台

三・〇〇 潮語廣播劇
三〇 現代潮曲
五・〇〇 故事，評話
六・〇〇 新聞，時代曲
四五 夫妻之間
七・〇〇 小說選播
三〇 潮語戲劇小說
八・〇〇 新聞報導
三〇 時代曲，潮曲
九・〇〇 戲曲介紹
三〇 麗的夜總會
十・〇〇 潮曲，小說
十一・〇〇 新聞報導
一五 潮語音盤夜話

### 麗的電視

四・〇〇 新聞摘要
二五 俠盜
五・〇〇 週末美點
三〇 雄才偉略
六・三〇 迷離境界
七・〇〇 世界新聞
三〇 體育世界
八・〇〇 七金剛
九・〇〇 藝星會
十・〇〇 今日新聞摘要
一五 粵語長片
四五 摔角競賽
十二・一五 最後新聞

### 無綫電視翡翠台

三・〇〇 地球保衛戰
三〇 粵語長片
五・〇〇 平西誌片集
六・一五 雌雄殺手片集
太空怪客片集
七・〇〇 戰爭回憶錄
新聞報導
八・〇〇 無敵鐵探長
三〇 電影介紹
九・一〇 新聞報導
花王俱樂部
十・〇〇 法網難逃
三〇 名片精選
十二・〇〇 福爾摩斯探案

京都・大華・金冠

連日狂滿　今五場

歐洲公司榮譽巨獻

本片榮獲威尼斯電影節金牌冠軍獎

七彩人間仙宮

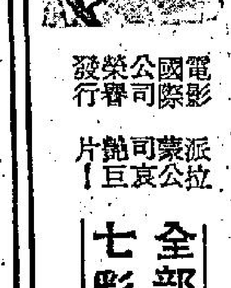
益智佳片歡迎兒童

海底景物・活現銀幕

大開眼界・增廣智識

七彩濶幕

THE GREAT BARRIER REEF




愛情故事

電影國際公司榮譽發行

派拉蒙公司艷片巨獻

全部七彩

玉女艷星：雅麗麥格羅

英俊生角：賴恩奧尼路

名作曲家：法蘭西斯黎　爲本片寫曲榮獲本屆最佳音樂金像獎

名著暢銷全球　名片轟動世界　注意映期地點

Distributed by Cinema International Corporation　A PARAMOUNT PICTURE　IN COLOR

今天週末　京都　十一時半

午夜場

介紹首輪國語片

（緹縈）

甄珍　謝賢　主演

本院徇衆要求　由七月份起　每逢星期六　加開午夜場　幸留意焉。

安樂公司榮譽發行

全綫六場　加開十一時半午夜場

神秘手

保證佳片　出人意表　佈局之妙　拍案叫絕

蘇格蘭場奇案

傅伯加士　尤芝加　拉絲　領銜主演

神秘人物發號施令　謀殺方式五花八門　辣手摧花謀奪家財

華盛頓　總統　域多利

曲折神奇　懸疑莫測

兒童不宜

# 溫布爾頓網球女子單打 古勒岡奪冠軍
## 愛默生與駱利華男雙打稱霸

【倫敦二日路透社電】本屆溫布爾頓大賽今天各場比賽的結果如下：

女子單打（決賽）

古勒岡（澳洲，第三號種籽）勝柯特夫人（澳洲，第一號種籽）——六比四，六比一。

男子雙打（決賽）

愛默生（澳洲）與駱利華（澳洲）勝阿樹（美國）與賴爾士頓（美國）——四比六，九比七，六比八，六比四，六比四。

男女混合雙打（準決賽）

雷遜（美國）與柯特夫人（澳洲）勝麥米蘭（南非）與達頓夫人（澳洲）——七比五，六比三。

戴維遜（澳洲）與金夫人（美國）勝納斯泰斯（羅馬尼亞）與卡紊斯（美國）——六比四、六比一。

【倫敦二日路透社電】芳齡十九的澳洲女子網球新秀古勒岡今天在本屆溫布爾頓網球大賽女子單打決賽中爆冷，把澳洲網球女傑柯特夫人推下女子單打冠軍寶座，是從本世紀五十年代初期美國網球女傑康娜莉以來由少女奪得溫布爾頓網球單打冠軍的第一人。

柯特夫人曾在溫布爾頓網球大賽中先後奪得此項冠軍三次。今天，古勒岡打得非常出色，宛如久歷溫布爾頓網球大賽的宿將，在六十三分鐘內，以六比四，六比一的戰績，使柯特夫人俯首稱臣。

溫布爾頓網球大賽舉辦至今已歷九十四年。古勒岡和柯特夫人今天在女子單打決賽中相逢，此一大賽女子單打決賽雙方都是澳洲女將的第一次。本次決賽舉行前，未來無人認爲古勒岡有奪標希望。

古勒岡爲澳洲偏僻村落巴里倫村人，有澳洲土人血統，今天在英國網球協會中央網球場內一萬七千觀衆注視之下擊敗柯特夫人。如今，於不及一個月的時間內，古勒岡已經先後在法國網球大賽和溫布爾頓網球大賽中奪得女子單打冠軍。

古勒岡今天從英國女王堂妹雅麗珊郡主手中領得冠軍獎盤時，觀衆歡聲雷動。

柯特夫人以前曾在溫布爾頓網球大賽女子單打比賽中身經決賽四次，一般人士原本預料她會在發球有力一抽擊凌厲之下，使古勒岡難以招架。但是，柯特夫人從決賽第一局發球失利之時起，便一直神情緊張。

古勒岡的情形，則恰巧成尖銳對照。她全無緊張不定跡象，經常使柯特夫人陷入招架境地。最後，柯特夫人連發兩球失利，使她敗北，比賽卒告終結。

柯特夫人步到網前面向古勒岡道賀時，前者的丈夫巴利（當時係在賽員看台上觀看）則跟使古勒岡由籍籍無名的女童成爲網球明星的網球教練艾華茨握手。

古勒岡今天奪取溫布爾頓網球大賽女子單打冠軍，獲得獎金二千四百英鎊，伸五千七百六十美元，比其父（以剪羊毛爲業）辛勞一年的收入爲多。

大約四年前華艾茨看出古勒岡有打網球的天賦，便說服她的雙親，讓她從鄉村到雪梨市，跟（指艾氏）的家人同住，由他施以訓練。

古勒岡的球技在今年大有進展，先在澳洲網球大賽和南非網球大賽的女子單打賽中分別名列前茅，在法國網球大賽中則初次奪得主要錦標——女子單打冠軍。

古勒岡經已擊敗柯勒夫人，且曾在上一仗中擊敗美國網球女傑金夫人，因此，她似乎定會在溫布爾頓網球大賽中揚名多年。

【倫敦二日路透社電】澳洲男子網球雙傑駱利華（卅二歲）和愛默生（卅四歲）今天在本屆溫布爾頓網球大賽男子雙打決賽中奏捷，擊敗美國網將阿樹和賴爾士頓，奪得冠軍。

四人在英國網球協會中央球場大戰五局，過程刺激。結果，駱利華和愛默生以四比六，九比七，六比八，六比四，六比四的戰績取得勝利。

四人都是職業網球手。在本屆溫布爾頓網球大賽男子單打準決賽中，駱利華飲恨球場，竟被淘汰出局，今天連同愛默生奪得男子雙打冠軍時，在駱利華說來，等於已經獲得若干補償。

駱利華和愛默生此次奪取男子雙打冠軍，合得獎金七百五十英鎊，伸一千八百美元，阿樹和賴爾士頓兩人，則合得四百五十英鎊，伸一千零八十美元。

# 華人聯賽今演三仗 東昇與市政有劇鬥

華人足球聯賽今天在南華球場上演三仗，頭場（華字組）下午三時廿分，大環山對首飾；次場（人字組）下午四時四十分，東昇對市政，尾場（球字組）下午六時，龍門對聖慈幼，票價一律六角。

今天的三場華人足球聯賽，勝負對各該組出綫權誰屬影響至爲重大，諒有緊張刺激鏡頭出現。

頭場大環山對首飾，大環山比賽過一場，以七比〇六破官塘。首飾則比賽過兩場，戰績是一勝一敗，三比二勝斯達巴，零比六敗于愉園。今日兩隊碰頭，大環山如獲得勝利，就兩戰兩捷，出綫機會增加。苟不幸受挫，該組尚未一敗的愉園，便極爲有利。首飾方面因爲曾敗于愉園關係，一敗不容再敗，假如今仗獲勝，出綫仍有一綫希望，倘若受挫，即沒有出綫機會。

大環山的有分球員，王永生，賴汝樞，劉榮意都不弱，雖沒有甲組一流好手，但與首飾相較，就優勝得多。況且他們在淨勝官塘七球一役，踢來有聲有色，如保持水準，應可擊倒首飾。

首飾的有分球員比不上大環山，雖具有高昂門志，無奈球技平平，實力亦屬有限，最近以零比六敗于愉園，連光蛋也不能打破，可見他們的攻守力如何不濟。看來，他們今天將不是大環山敵手。

次場市政對東昇，這是人字組兩隊未敗之師遭遇戰，得勝的一隊，出綫呼聲就高。

東昇僅比賽過一場，那是以零比零賽和五一七，論戰績殊非理想，但他們的人脚堪稱人字組之冠，李國强，鄭國根，陳中，黃達材，羅文强，廿乃泉都是甲組人馬，無分球員也不弱，除非他們有好手缺場，不能排出完整陣容應戰，否則今天出戰市政，勝望甚高。

今天與市政對抗之後，東昇在人字組中尚有兩場比賽，對手是漢英及公民，此兩隊實力非强，他們定可以應付得來，祇要過得今天市政這一關，他們在人字組不難奪得出綫權。

市政曾比賽兩場，戰績是兩戰兩勝，二比一贏漢英，三比零挫公民，不過他們有此優異戰績，主因還是未遭遇到實力較强的對手，今天與東昇對抗，將受到重大考驗。

事實上市政的主力球員，並沒有甲組好手，但他們全是乙組人馬，全陣人脚平均，多是門志高昂的新血，潛力不弱。

從市政過去兩仗的演出而言，他們無疑可以予東昇極大威脅，但球技上卻遠遜于人，相信不易有贏波機會。

## 龍門如勝聖慈幼 出綫仍然有機會

尾場龍門對聖慈幼，這是勝負對球字組出線權誰屬影響重大的一仗。目前球字組中，鴨青兩戰一勝一和得三分佔先，龍門（兩戰一勝一敗得兩分）及聖慈幼（兩戰兩和得兩分）尾隨于后。球字組尚有兩場賽事，那是鴨青對中健（今日舉行）。假如鴨青將來戰勝中健，不消說，鴨青可以奪得球字組出綫權。要是鴨青受挫于中健或與中健賽和，龍門又戰勝聖慈幼的話。那時，龍門就有機會出綫。

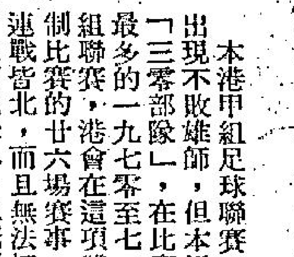
龍門原是球字組首席勁旅，有分與無分球員都有不少好手，黃文偉、鄭潤如、樊尚華、梁兆華、劉志箴尤爲突出，前出師即以三比零擊取中健，不料出戰鴨青時，竟大失水準，淨負三球。今與聖慈幼碰頭，論實力是强弱之爭，問題就是龍門可以穩操勝券，鴨青之後，士氣大受打擊，今天的戰意如何？就難預料。

聖慈幼現在兩戰兩和（一比一和鴨青，零比零和中健），仍保持不敗之身，倘若將來鴨青敗于中健，聖慈幼又能壓倒龍門，他們即可獲得球字組出綫權。可是，這一個可能性並不高，爲的是他們的實力依然有限。

在聖慈幼陣中，並無甲組好手，脚下工夫平均仍嫌稚嫩，所恃者，祇是一股旺盛的戰意，實際上他們的實力，與龍門確大有距離。除非龍門敗于鴨青之後，士無門志，不然，聖慈幼今仗將不易言勝。（長風）

紐甘壁的正抽姿勢

# 十一年來聯賽冠軍 本屆流浪失分最多



本港甲組足球聯賽，從未出現不敗雄師，但本屆已有「三零部隊」，在比賽場數最多的一九七零至七一年度甲組聯賽，港會在這項雙循環制比賽的廿六場賽事，竟然連戰皆北，而且無法扳和一場，已是甲組聯賽的「空前紀錄」，但冠軍和流浪失十三分，亦爲十一年來冠軍隊失分最多的一隊，以十一屆甲組聯賽的冠軍隊戰績而論，則一九六零至六一年南華第五次蟬聯冠軍時期，以四十五分而居於首席，以成爲十一年來冠軍隊得分的最高紀錄。

香港的足球聯賽，本屆甲組爲十四隊參加，此項雙循環制的比賽，每隊須出賽廿六場，已是甲組聯賽各隊出賽次數最高的紀錄。其次則爲一九六零至六一，一九六一至六二等兩個年度，均有十三支甲組隊參加聯賽，故該兩個年度，每隊須賽廿四場，由一九六二至六三年度開始連續八個年度均爲十二隊，每隊比賽廿二場。

由於甲組聯賽由每年的九月份起至翌年五六月間止，在八個多月以至十個月的時間依長期性的比賽，球隊因球員狀態起落或有球員受傷等情形，因此冠軍難以保持不敗的紀錄。本屆首循環曾一枝獨秀僅失三分的流浪，到了次循環竟然失十分，球季的時間愈長，球員狀態難永垣保持，已屬一個明證，基此原因，流浪亦成爲十一個年度以來冠軍隊失分最多的一隊。次爲一九六七年九巴失十一分。

南華由一九五七至六二年，曾蟬聯六屆冠軍，此爲「少林軍」從一九五一至五三等三個年度三屆蟬聯冠軍之後的爲戰後三度永久保持甲組聯賽錦標了。由一九六零至六一年度以至上月甫結束的一九七零至七一年度甲組聯賽，在十一個年度以來，南華亦曾得五屆聯賽冠軍。在十一個年度以來，「少林軍」在一九六零至六一年度僅曾失三分，該屆以零比一敗於星島而打破了不敗紀錄，一九六一至六二年度，南華亦曾以零比一敗於光華而被打破了「金剛不壞身」。一九六五至六六年度南華掄元，該屆以一比三及零比二敗於愉園，一九六七至六八年度「少林軍」得冠軍，曾以零比一敗於星島及三比五負於東方，一九六八至六九年度南華掄元，但曾以零比三敗於星島，「少林軍」被「噴射機」打敗不敗之師紀錄看，十一年來已有三次。但南華在十一年來，曾經僅一敗一場者計有三次。已屬冠軍隊輸波次數最少的一隊。茲將最近十一個年度甲組聯賽冠軍隊的戰績錄后：

……一和一敗，射入九十六球，失十九球，得四十五分。

一九六一至六二年度，南華，廿四戰，廿一勝兩和一敗，射入九十一球，失四十四球，得四十四分。

一九六二至六三年度，元朗，廿二戰，十五勝四和三敗，射入五十球，失三十四球，得三十四分。

一九六三至六四年度，傑志，廿二戰，十七勝三和兩敗，射入一百零八球，失三十四球，得三十七分。

一九六四至六五年度，愉園，廿二戰，十七勝一和四敗，射入五十九球，失三十三球，得三十五分。

一九六五至六六年度，南華，廿二戰，十九勝一和兩敗，射入七十九球，失廿六球，得三十九分。

一九六六至六七年度，九巴，廿二戰，十五勝三和四敗，射入五十二球，失廿七球，得三十三分。

一九六七至六八年度，南華，廿二戰，十八勝兩和兩敗，射入七十八球，失廿一球，得三十八分。

一九六八至六九年度，南華，廿二戰，十七勝四和一敗，射入五十八球，失二十球，得三十八分。

一九六九至七零年度，怡和，廿二戰，十五勝五和兩敗，射入七十球，失廿六球，得三十五分。

一九七零至七一年度，流浪，廿六戰，十七勝五和四敗，射入七十四球，失三十六球，得三十九分。（文玲）

**出席救生會議**：拯溺總會總理蔡準夫婦，保總主席陳炎明夫婦，足總副會長趙不弱夫婦，拯溺會首席郭漢銘、盧錦綸等，前天飛英國晉謁女王及出席聯邦救生會議，圖爲出發前在機場記者招待會席上合照。由左至右爲：郭漢銘、盧錦綸、蔡準、黃寶芳、羅德貞、陳孺琴、陳炎明、趙不弱。

### 九巴可申請留級

·彈鋏客·

算來成績極平庸，
出局分明氣味濃，
降級勢成原絕望；
留班申請可通融，
堪稱僥倖良機遇，
莫再躊躇好運逢，
下屆應當謀振作，
整軍經武力圖功。

# 默賽港隊陣容選出 九果精工今日爭霸

△香港出席默迪卡足球賽陣容業已選出，職球員人選如下：

領隊：周湛樞，副領隊：成志忠，教練：曾啓榮，球證：李鏡枝，隊長：鄭潤如（怡和），副隊長：樊尚華。隊員：朱柏和（東昇），何義新（警察），羅桂生（南華），文錦棠（元朗），霍柏寧（星島），區永雄（星島），鄧雄昌（流浪），駱德輝（怡和），張耀國（怡和），郭家明（流浪），鄭國根（怡和），鍾楚維（愉園），胡國雄（東昇），李國强（東昇）。

一九七一年度由馬來西亞足總主辦之默迪卡足球賽，定下月四日及廿一日舉行，本港已接納邀請出席比賽，有關職球員人選，足總昨天公佈如上。球員選出後，將舉行集訓，所有集訓日期，待足總編定才能公佈。

香港在去年默迪卡足球賽成績不錯，獲得出綫，但在出綫後準決賽中，以零比五敗于緬甸，失去爭霸權，最後在季軍爭奪戰又以二比三負于印度，連季軍也沒有份。且看本屆成績又如何？

上列的默賽港隊球員十六人中，除羅桂生，郭鴻昌，駱德輝，郭家明四人外，其餘十二人都是五月間前往泰國參加亞洲盃中區足球預賽的香港代表隊球員，香港隊在是次亞洲盃中區預賽，戰績奇劣，分別敗于高棉，馬來西亞及印尼脚下，三戰三敗。

△九果與精工今日下午一時十五分在南華球場決戰，逐鹿丙組足球聯賽冠軍。

丙組足球聯賽分組初賽結束後，出綫四强已舉行準決賽，戰果九果勝保濟（五比二），精工贏消防（六比二），九果與精工遂獲得爭霸權，兩隊定今日舉行冠軍爭奪戰，勝者奪標，敗者屈居亞軍。兩隊來屆將一同升上乙組。

九果與精工同是丙組乙球隊，兩隊在分組初賽曾兩度碰頭，首循環雙方賽成一比一平手，次循環九果以四比一勝精工，若根據此一戰績分析，今天的丙組冠軍大決戰，九果就被看高一綫。

△華人足球聯會，定本月七日下午七時，在中區金龍酒家召開首次執委會議，主要議程爲互選正副主席，總幹事，司庫各一人，另選舉足聯出席足總代表一人，推定出席華協會執行委員兩人，提名其中一人爲代表華協出席足總。

△正在加緊進行的華人足球聯賽，本月十一日分組初賽便告結束，以後就是出綫五强大決戰。賽會今日下午五時在南華球場召開會議，討論有關瑞聯退出比賽，及去月卅日傑志對警察時未有派隊到場事件。（長風）

# 南華游泳訓練班 定本月中旬開課

南華體育會筲箕灣亞公巖泳場，業已於前（一）日開放，該會游泳部本年度的工作，亦已展開，本年度第一屆拯溺班，已於六月廿八日開課，第二期亦準備於本月底或下月初開班，關於游泳訓練班及水球訓練班，亦將於本月中旬開課。

該會游泳部游泳訓練班，刻正招收初學的泳者，已有二十人報名，第一次開班，將定本月中旬，刻仍繼續招收，每逢二十人即繼續開班，因報名參加者甚爲踴躍，故至本月中旬，開課者爲兩班抑三班，仍待屆時始決定。南華游泳小組，本屆由吳祺光、梁沼冰、梁世强担任正副主委，教練則有黃勤光，岑燕瓊，彭溷興，扶熾彰光玉，梁柏林，黃勤榮。因此，有足够的教練以訓練初學的游泳者，學泳者在訓練期內，如無缺課及成績優良者，經教練推荐及由游泳部核定後，可加入爲深造班班員或南華會的基本泳員。

南華拯溺班，本屆的第一期，已於六月廿八日開課，由郭鎮恆，謝瑞達担任主委，秘書爲梁棣剛，教練由簡健輝，謝志城，方志宏，劉漢民，尹達明，潘冠明。

南華體育會拯溺團，刻正加緊推進各項工作，昨日下午七時，在勝斯醉瓊樓召開首次會議，選出拯溺團職員：名譽團長羅瑞蓮，團長：郭錫垣，副團長簡健輝，總務潘冠明，秘書梁棣剛，司庫衛礦培，訓練主委李炳林，服務主委潘冠明，宣傳主委黃壯斌，方志宏，評判主委劉漢民，制服管理梁瑞超，教練李炳林，潘冠明，方志宏，劉漢民，謝志城，衛礦培。

# 五年來甲組入球紀錄獎 陳朝基會兩屆獨佔鰲頭

南華星島於上月廿三日的甲組聯賽夜波，以一比一打成和局，陳朝基也在這仗裡，射入他在一九七零至七一年度足球季的第三十一球。亦成爲自足總舉辦甲組球員入球紀錄獎以來，曾兩度獲得「最佳射手」的第一人。

這項甲組球員入球紀錄獎，由一九六六至六七年度的足球季開始，根據甲組聯賽，金禧盃及銀牌等三項錦標的射球紀錄計算，季初舉行的士丹利盾七賽射球紀錄不列入，外隊訪港表演的入球也不計在內，而職業盃亦爲八支職業球隊參加，故亦未能列入。自舉辦以來，除陳朝基已得過兩屆冠軍外，其餘的三屆射球紀錄最高的球員，則爲張子岱，郭滿華，陳長强。

「最佳射手」的爭持，亦以本屆（一九七零至七一年度）爲最劇烈，陳朝基以一球之差而壓倒流浪的兩個蘇格蘭球員華德及戴歷，前者已赴澳洲。歷屆的前三名「射手」入球紀錄如下：

一九六六至六七年度：張子岱，三十六球。張子慧，三十四球。袁權韜，三十二球。

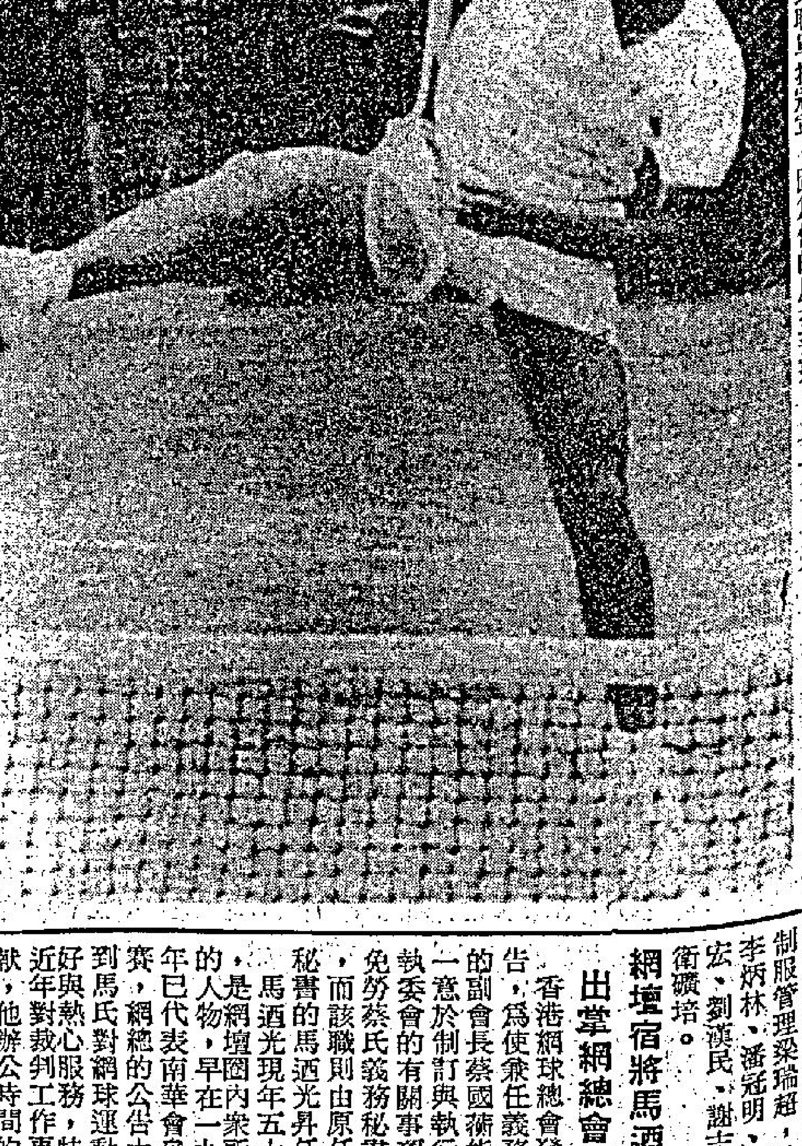
一九六七至六八年度：郭滿華，三十七球。袁權韜，三十球。黃文偉，廿一球。

一九六八至六九年度：陳朝基，廿二球。袁權韜，二十球。張子慧，十九球。

一九六九至七零年度：陳長强，廿七球。郭滿華，廿六球。黃文偉，廿二球。

一九七零至七一年度：陳朝基，三十一球。華德，三十球。戴歷，三十球。（文玲）

陳朝基在本季射入第三十一球後攝影


他可以擊倒史密而蟬聯單打冠軍。圖爲他的反抽姿勢。

# 組軍雜談

甲組聯賽結束後，最後關頭，護級成功的在元朗、東方，固然「大標冷汗」，而目前尚徘徊在降班邊緣，等待「特赦」的九巴，電話他們都聲言下屆改爲非業餘球隊，電話爲了表示決心，而且把球員簽約全部送交足總，但職業小組主委畢得利，認爲如果東方，九巴電話的退出參加職業盃賽的話，下屆職業盃四强爭奪戰，可以改爲雙淘汰賽，定必場場引人入勝。

畢得利指出怡和退出聯賽後，消防獲得理想的補充，他們實力相當可觀，他們已經通知格連放棄在蘇格蘭物色的球員，消防下屆實力相當完整。

原來消防組軍告成，門將有勞鑑全，劉大權，劉志箴，鄭潤如，陳少雄，後衛四人是鄭日華、國華，中衛在東方請了李華在中衛爲軸心，前鋒綫是陳長强，張子岱、張子慧，陳若奇。全隊實力强勁，攻守都相當勻衡，下屆消防少不了一二個錦標，後備亦有劉大權以外，劉希，古秋航，許植强等。

此外星島無疑仍然是一個强隊，雖然有消息說張耀國，陳鴻平，在出發赴美前已經簽了字給元朗，但對星島實力并未損失，而且星島的「小坦克」楊少年，有希望日趨成熟，蒲達棠這個後衛亦有相當好的進步。

元朗這枝大軍經過週來「搭綫」，已經組織告成，這也只是透過田家炳以後，獲得郭德先重爲元朗效力，但元朗對梅永達亦不願放棄。

元朗的教練陳輝洪排出他們下屆「四二四」陣容，後衛是陸萬先、周興熾、文錦棠、中衛陳鴻平、黎寶忠，前鋒線是張天明這位子弟兵，其次是張耀國，袁權韜、何新華，陳輝洪將成爲爲通天後備，還有張柏等子弟兵爲後備。

……亦必然是一個强隊，他預定本月二十七日奉母返蘇格蘭，屆時將物色一位高大的中堅，和一位頭腳犀利的中鋒，輔鋒三人增加。

他建議下屆如果只有他們四隊的話，可以改爲四强雙淘汰賽，比較能够吸引觀衆，希望場場有緊張刺激的爭奪，滿足觀衆的欣賞。（長江）

# 網壇宿將馬酒光 出掌網總會秘書

香港網球總會發表公告，爲使兼任義務秘書的副會長蔡國衡能專心一意於制訂與執行網總執委會的有關事項，故免勞蔡氏義務秘書之職，而該職則由原任聯賽秘書的馬酒光昇任。

馬酒光現年五十六歲，是網壇圈內衆所週知的人物，早在一九三三年，已代表南華會參加比賽，網總的公告中還提到馬氏對網球運動的愛好與熱心服務，特別是近年對裁判工作的貢獻，他辦公時間的聯絡電話是H二二七七七七。

# 史默加拳賽 昨演出精采

【本報訊】由業餘拳擊總會主辦的「史默加」拳擊大賽，昨晚在中國水手館舉行，入場參觀的觀衆達數百人，場面熱鬧。各青年選手們，亦悉力以赴，演出精彩。茲錄各場成績如下：

第一場：蠅量級，何喜慶（劉飛）勝區錫强（中健）

第二場：輕量級，摩根（英軍）勝趙懷武（李氏）

第三場：中量級，泰萊（英軍），勝麥格連度（英軍）

第四場：中量級，改爲蠅量級表演賽，結果中健梁逸基勝李氏的黃健洲。

第五場：蠅量級，梁煥文（南華）勝李文華（海天）

第六場：輕量級，路易士（英軍）勝荷特（英軍）

第七場：沉量級，戴維斯（英軍）勝陳振鵬（海天）

第八場：重量級，韋基（英軍）勝金格（英軍）

**精工保齡頒獎**：天星保齡場主辦的第八屆，「精工三人讓分保齡聯賽」，由精工表贊助，業已結束，冠軍爲沈氏兄弟（沈慶紹、慶棠、慶源、慶森），亞軍爲國民玩具，季軍爲星郵。圖爲：冠軍隊領獎後合照。

# 南華瑜伽班 今慶週年紀念

南華體育會，瑜伽下午班，定於今（三日）天（星期六），下午五時半，在嘉路連山該會場館大禮堂，隆重舉行瑜伽下午班同學會成立十一週年紀念暨聯歡大會。

昨該會瑜伽部主任黃庚世、李志剛、師傅羅秋、同學會主席梁日盛、倫天樂、龍鼎章，已聯銜柬邀港九各界紳商名流、僑團首長，瑜伽同學等嘉賓，蒞臨觀禮，同時聯歡叙餐，預料今晚南華場館，定必冠蓋雲集，熱鬧非常。

聞秩序編有：敦請太平紳士楊仕權之夫人頒贈助教勤勞紀念章，香港證券交易所董事謝瑞森頒發特別獎，羅秋師傅領導全體同學表演瑜伽術，介紹自然科學的瑜伽，并由羅秋師傅親自唱出說明瑜伽之梵文，梵音等等，以供道者們欣賞，歡迎愛好者到場參觀。

復據悉：今晚聯歡會，定於八時入席，并蒙該會瑜伽同學，捐出名貴獎品，以供抽獎助慶，人人有份，永不落空。

## 市場漫步

# 世界生產過剩米糧市道不振
# 下半年將止跌轉穩
## 聯國小組提供調整貿易建議

今年上半年香港市場很多種主要食品價格上升，但米價獨告下跌，對於香港市民的生活負担可以減輕一些。現在已是第三季進口的食米開始出倉，由於各途食米供應充裕，訂價亦未有怎樣變動，預料下半年米價比較穩定。

據入口米商透露：今年上半年香港米價下跌主要原因是泰國米出口外銷欠佳，泰國政府爲了爭取食米出口，除了對當地出口商採取獎勵辦法之外，十巴仙以上的食米出口貼價（即附加稅）取消，於是泰國食米降低價格來港銷售。香港進口食米，約有百分之六十以上是由泰國供應，泰國食米來途價格下跌，香港市價自然受到影響。例如今年一月初百巴仙三級新米每担六十四元，十五巴仙新穀仔米每担六十四元至六十四元八角，上米碌每担五十三元五角。六月底百巴仙三級新米每担五十八元，十五巴仙新穀仔米每担五十四元三角及五十三元八角，上米碌每担四十一元。

根據聯合國糧食及農業總署的大米研究小組最近報告：本季世界稻米的收成（在一九七〇年末季及一九七一年初的收穫）連續第四年增加，達到二億公噸的新高峯（中共北韓北越除外），比一九六九年增加八百萬噸。生產增加的原因，除了大多數國家的天氣良好之外，還有技術上的進步，特別是愈來愈多使用收成較高的種籽。在產量增加的八百萬噸中，遠東佔大部份，高棉、錫蘭、印度、印尼、南韓、馬來西亞、南越的大米收成，均創出新紀錄。該小組又說，中共本季收成，也創一億公噸的高數字，比上季增加了五百萬噸。

該小組已向輸出大米的已發展國家呼籲，採取步驟減少大米生產，以防止再發生目前的供應過剩及米價下跌的情況。該研究小組由三十二個主要大米生產國及消費國，以及七個國際團體組成。最近它在糧農總署總部開會，在發表的會議最後報告書總結論指出：世界大米價值目前展望仍是不振的，在今後三、四年中，大米的貿易問題可能持續下去，而且可能惡化。發展中國家從大米出口所得的收入已連續第四年減少。一九七一年四月份，該總署的大米出口價格指數比去年同月降低了百分之十四，而降至八十九（以一九五七年至一九五九年平均指數爲一百），幾乎是一九五七年以來的最低數字。該小組已向各國政府提出一些調整國家生產及貿易政策的建議。這建議包括㈠已發展的出口國家應在世界市場供應過剩期間採取步驟去減少生產，或避免能鼓勵增產的經濟措施。㈡大米存貨過多的用家應施行減少生產及促進國內使用過剩的大米政策。㈢應該盡量減少依賴大米出口津貼，支付或賠償。

該報告書又說：在一九七〇年中，世界大米的出口總值減少百分之八，而減至九億二千三百萬美元左右。發展中國家的出口減少更爲顯著，減少百分之十三，反映出米價趨跌的程度。

香港的入口米商觀察，今年下半年食米來途價格將比上半年穩定，或有微升可能，香港米價亦將在止跌轉穩中而獲得一些調整的希望。

# 股票專家評論股市狂熱
# 可能構成通貨膨脹
## 日機構謂日資金未大量流港

【本報訊】本港的股市交投，在過去一星期來，可以說是陷入一種瘋狂狀態，使人感覺到買家也將投資當作「賭博」，本港股票專家對此種「狂熱」，大都不存樂觀，認爲是不正常的現象，很可能構成本港通貨膨脹。

昨日三家証券市場創下本港股市有史以來成交最高紀錄，成交總額爲一億四千四百廿九萬元，比較前日最高紀錄增加二千八百九十萬元，其中單就「香港」成交逾四千七百三十八萬，「遠東」七千一百三十萬，「金銀」二千五百五十八萬，造成這種暢旺的情形，是因較早時傳說美國及日本有大量資金流入本港市場，而刺激起一般買家爭相搶購，所以一般熱門股票，皆爲買家搶購的對象，但無可懷疑的是：市場上認爲好股的活動籌碼不多，故成爲供不應求，故價格愈扯愈高。

據悉：現時一般投資者的範圍已非局限於某一部份人，較低層及對股市投資無甚認識的外行人士，亦加入「戰團」，唯恐「執輸」，爭相購買，一位股票經紀嘆息說：「現時每一個人都幾乎談論股票，叫人購買股票的比比皆是，但無人可以說出爲甚麼要投資購買股票。」

造成連日來股票交投狂熱的原因是外傳的美國及日本資金將會流入，但據香港證券交易所一發言人表示：現時的投資者，仍以本港市民爲多，同時，日本政府已於較早前宣佈，准許國人在國外投資，將於七月一日開始，但他們祇准在國外八個地區作股票買賣，這八個地區爲：紐約、倫敦、雪梨、多倫多、蘇黎世、法蘭克福、巴黎及阿姆斯特丹、香港是不包括在內的。

同時，代理日本股票的大和株式會社，該早時曾否認有大量日本資金流港，他們表示因爲日本並未將香港列入爲股市交投地區，故即使將來有日本資金流港，亦不會全部投資於股票市場。

## 東京股市

昨日成交價　單位：日元

| 股票名稱 | 收市價 | （漲△跌▽） |
|---|---|---|
| 平和不動產 | 三四六 | （▽一八） |
| 味之素 | 三〇九 | （△四） |
| 松下產業 | 六〇一 | （▽四） |
| 錦囊相機 | 二三九 | （〇） |
| 三越 | 四二八 | （▽一五） |
| 東京海上 | 六〇一 | （▽一〇） |
| 三菱地所 | 二五〇 | （▽二〇） |
| 日本郵船 | 一一五 | （△二） |

上日成交股數：第一市場三億六千萬股，第二市場九百萬股。

第一市場：道瓊斯平均指數（對上日比）二，六四七．二〇（▽三．八六）。

第二市場：東京証券交易所股票價格指數（一九六八年一月四日——一〇〇）（對上日比）二三七．九七（▽〇．九一）。

## 港股分析
# 日游資將流入 市況更見興盛

股市經昨日之狂熱交投後，今晨開市時，造勢保持，一般股份報價大部份見好，其中公用類及銀行等熱門股份表現較佳。

在昨日極狂熱市況下，整日交投總額又創新紀錄，三交易所共成一億四千四百零九萬元。其中遠東交易所成七千一百三十三萬元，香港交易所成四千七百一十八萬元，金銀亦成二千五百五十八萬元，恒生指數報三零五點八九，較上日之二九二點四八上升十三點四一。遠東指數亦升六十八點三三而報一四八八點七五。

造成昨日狂熱市況的主要原因，據市場中經驗人士指出，可能是由於日本宣佈自本月起，日人可以自由投資，由此一決定，大部關心人士都相信，今後將有大量日本資金，在合法之正當途徑下流入本港，而本港股市亦相信會因此被爲暢旺，其次是港人投資於股市，已不再如過去一般循古舊的方式去投資，而是用新方法去衡量股份之價值及其利率，在這種情況下，大部份股時價確實仍有利可圖，故此，雖然在現時的高價位上，買家依然大量吸入。

無可否認，其間是存有炒的成份，連日來的去勢，雖然付出現過獲利回吐及價格調整的現象，但這些不利的情況，雖出現短暫的

## 紅影星同觀賞 中華歌舞劇團

影星譚伊俐、鈕儀、李鳳蘭、秦祥林、張淇、唐沁，昨晚聯袂到九龍樂宮戲院觀賞中華歌舞劇團的演出。中華歌舞劇團，無論在歌、在舞、在劇方面，均有一流演出，故贏得各影星大爲激賞。

又：嘉禾公司女星陶敏明，於前晚前往參觀中華歌舞劇團演出之歌舞，讚爲「最佳演出」。當晚，陶敏明曾被介紹給各中華台柱認識，各人一見如故，中華歌舞劇團，爲適應九龍觀衆假期時間，特決定今（週末）明（週日）兩天加演三時正日場。

（圖爲嘉禾女星陶敏明與中華台柱黃桂芬合攝）

# 美股動態
# 市況續淡靜 買家暫旁觀

【紐約二日美聯社電】星期五市況又呈淡靜，成交呆滯欠佳。觀察家表示：買家紛紛駐足旁觀，同時注目於基本利息率的進展，他們均恐怕利息率的上漲會引致經濟復原有不良反應。

杜鍾斯卅種工業平均指數跌二點八四點子，成八百九十點一九。市況顯出繼有下跌的形勢。觀察認爲買家裹足不前，原因是昨日紐約証券交易所成交總數爲九百九十七萬股，與星期四的一千三百零九萬股比較，成爲一個相當低的成交總數。

阿以西愛無綫電股爲最活躍股票，跌零點六二五，成卅五點六二五，成交爲十五萬四千九百股。

紐約交易所活躍股票收市價格：

| 股票名稱 | 收市價 |
|---|---|
| 阿以西愛無綫電 | 卅五點六二五 |
| 電洛五金 | 廿六 |
| 美國電話電報 | 四十五點二五 |
| 聯邦石油提煉 | 廿五點三七五 |
| 華納藍勃藥廠 | 七十四點五 |
| 柯達照相 | 七十五點一二五 |
| 通用電話 | 卅二點二五 |
| 麥千頓 | 四十九點七五 |
| 喬治亞太平洋 | 四十八點五 |
| 馬丁太空 | 廿一點一二五 |
| FMC公司 | 廿六點六二五 |
| 施樂複印 | 一百一十七點三七五 |
| 愛色登圖石油 | 十八點七五 |
| 杜美財務 | 十六點八七五 |
| 金寶罐頭食品 | 卅五點三七五 |

## 美國股票走勢指數

【紐約二日美聯社電】杜鍾斯平均指數：

| 類別 | 開市 | 收市 | 昨日收市比較 |
|---|---|---|---|
| 工業股 | 八九二．一六 | 八九〇．一九 | 跌 二．八四 |

# 機場擴建未如所期
# 今後將受擠迫打擊
## 民航處設計官員有此預測

【本報訊】啓德機場大廈將會於一九七三年時爲擠迫情形所打擊，因大廈之擴展計劃未能如期展開。

此外，一九八〇年時，飛機之到埗與起飛之阻延，將爲香港獨一跑道機場之常事。

此兩種暗淡之情狀係民航處兩位設計官員所預測者。

兩位設計官員揭露，發展機場大廈以定乘客大增之計劃，已於過去幾年間草擬，而現時幾已完成。但雖有設計卻迄無款項撥作機場大廈擴充，而擴充可能需時五年始能完成。

現時平均每一乘客需時十五分鐘辦理各項手續，一九七三年時估計要半小時。

## 家庭生活雜誌 七三二期出版

暢銷東南亞及美國之「家庭生活」雜誌第七三二期，昨已出版，本期內容有：流行髮型介紹，花布的變化，最成功的節食方法，在電影院應注意甚麼，領帶的選擇，青年身心與保健，家庭驗方寶庫，子女平安才是福，痔瘡的成因和治療，美容之道，健美操，裁剪技術等等，圖文並茂，多彩多姿，每本只售一元，各報攤有售。

# 外圍行情續昇 金市漲幅輕微

【本報訊】今晨外圍行情，金價方面：倫敦報四〇．三七五美元（升一角三仙半），瑞士出價報四〇．四五美元（升一角），巴黎報四一．〇六美元（跌三仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．四一九一美元（乙式），美國告老士報二．四一九一美元（漲一厘）。

本港金市，昨日尾盤爲三〇一．五〇，今晨開市報三〇一．六二五，截至發稿時（九時四十分）則在三〇一．五〇——三〇一．六二五間上落。

# 工商晚報金融行情

民國六十年七月三日（星期六）

| | |
|---|---|
| 九九K金價 | 301.625 |
| 大旗 | 6.00875 |
| 普旗 | 6.00575 |
| 美電 | 6.01875 |
| 通天單 | 6.01250 |
| 加幣 | 5.865 |
| 日元（每萬元） | 164.000 |
| 菲幣（每披索計） | 0.865 |
| 大坡 | 1.970 |
| 細坡 | 1.965 |
| 正啤（每百元） | 46.00 |
| 荷幣 | 0.98 |
| 正鎊 | 14.45 |
| 澳洲元 | 6.7425 |
| 泰幣（每百元） | 28.80 |
| 台幣（每千元） | 144.50 |
| 貨紙（每千元） | 14.20 |
| 倫敦轉讓鎊 | 2.4191美元（乙式） |
| 美國告老士 | 2.4191美元（漲） |
| 倫敦金價（每安） | 40.375美元（升） |
| 瑞士金價（每安） | 40.45美元（出價）（升） |
| 巴黎金價（每安） | 41.06美元（跌） |

（今晨九時半報價）

# 本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

七月三日（星期六）上午

| 名 | 節數 | 七月份 | 八月份 | 九月份 | 十月份 | 11月份 | 12月份 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 繭 | 上日收盤 | 44.81 | 45.81 | 47.60 | 48.36 | 48.56 | 48.70 |
| | 第一節 | 45.16 | 45.16 | 48.00 | 48.55 | 48.76 | 48.70 |
| | 第二節 | …… | …… | …… | …… | …… | …… |
| 絲 | 上日收盤 | 115.51 | 117.33 | 117.58 | 118.25 | 118.33 | 118.16 |
| | 第一節 | 115.73 | 117.50 | 117.86 | 118.20 | 118.43 | 118.33 |
| | 第二節 | …… | …… | …… | …… | …… | …… |
| 紗 | 上日收盤 | 4.09 | 4.17 | 4.23 | 4.25 | 4.23 | 4.29 |
| | 第一節 | 4.09 | 4.15 | 4.16 | 4.19 | 4.16 | 4.21 |
| | 第二節 | …… | …… | …… | …… | …… | …… |
| 紗 | 上日收盤 | 3.89 | 3.88 | 3.82 | 3.75 | 3.75 | 3.74 |
| | 第一節 | 3.89 | 3.87 | 3.82 | 3.74 | 3.76 | 3.76 |
| | 第二節 | …… | …… | …… | …… | …… | …… |
| 紗 | 上日收盤 | 20.40 | 19.50 | 19.13 | 18.33 | 18.13 | 18.16 |
| | 第一節 | 20.45 | 19.48 | 19.21 | 18.35 | 18.26 | 18.26 |
| | 第二節 | …… | …… | …… | …… | …… | …… |
| 豆 | 上日收盤 | 271.66 | 274.00 | 275.83 | 275.16 | 268.33 | 268.83 |
| | 第一節 | 271.33 | 274.00 | 276.00 | 274.83 | 267.50 | 266.66 |
| | 第二節 | …… | …… | …… | …… | …… | …… |
| | 第三節 | …… | …… | …… | …… | …… | …… |
| 豆 | 上日收盤 | 108.16 | 111.00 | 115.16 | …… | …… | …… |
| | 第一節 | 107.50 | 111.00 | 115.00 | …… | …… | …… |
| | 第二節 | …… | …… | …… | …… | …… | …… |
| | 第三節 | …… | …… | …… | …… | …… | …… |
| 糖 | 上日收盤 | 1.89 | 1.90 | 1.90 | 1.92 | 1.91 | 1.91 |
| | 第一節 | 1.88 | 1.90 | 1.90 | 1.92 | 1.91 | 1.91 |
| | 第二節 | …… | …… | …… | …… | …… | …… |
| 糖 | 上日收盤 | 0.62 | 0.63 | 0.64 | 0.65 | 0.65 | 0.65 |
| | 第一節 | 0.62 | 0.63 | 0.64 | 0.65 | 0.65 | 0.65 |
| | 第二節 | …… | …… | …… | …… | …… | …… |
| 膠 | 上日收盤 | 1.88 | 1.96 | 2.08 | 2.09 | 2.12 | 2.12 |
| | 第一節 | 1.88 | 1.94 | 2.01 | 2.09 | 2.12 | 2.12 |
| | 第二節 | …… | …… | …… | …… | …… | …… |
| | 第三節 | …… | …… | …… | …… | …… | …… |

## 大酒店購買
# 登山纜車控制股權

【本報訊】香港上海大酒店公司購買登山纜車公司之控制股權。登山纜車公司昨夕發表，在公司中擁有控制利益之董事業已接納香港上海大酒店之建議。大酒店並將以同等條件承購纜車公司之小數股東之股份。

依照大酒店之條件（每一股登山纜車十元股可換兩股香港上海大酒店股，另加現款十元；纜車五元股每股可換大酒店股一股，另加現金五元）。登山纜車之價值約爲二千三百萬元。

大酒店表示，該公司承購登山纜車，將可獲發展飲食業于山頂車站之機會。此外，山頂纜車之地產將擬有用之分散因素。

兩公司均爲香港最老公司之一。登山纜車成立于一八八五年。目前該公司正發展山頂車站。

## 雷達表石英鐘樓·矗立佐敦道碼頭

瑞士雷達表在世界大城市之機場或花園，多設有瑞士引以爲榮之石英鐘，爲公衆服務，報導準確時刻，所費雖重，但雷達表廠採爲市民服務宗旨，故樂於担承。最近在九龍佐敦道碼頭設立之石英母鐘計時系統，爲全港第一座露天之石英鐘樓，準確性極高，不受天氣影響。該鐘樓在晚上燈光放亮時，更顯出其不但準確，而且美觀，使繁忙之佐敦道碼頭四週，增添夜色，圖爲雷達表石英鐘樓。

## 東英樓京菜館 改革開張

享譽半島之正宗京菜館東英樓，最近因業務蒸蒸日上，特改革裝修擴充地方，非但增設華麗禮堂，可筵開四十餘圍，並加鋪名貴地毡，格外舒適，冷氣調節，裝飾豪華，氣派一流，同時增設中午茶點，增添招待侍應，服務週到，廚政由專家主理，重質重量，用料上選，全部採取薄利主義，招牌菜有塞外原盅炖牛尾、北京白雲觀羅漢齋及大內御膳房包子等，古都風味，豐儉隨意。

## 國際金價

【倫敦二日美聯社電】星期五黃金市場收市時價格（每安士美元計）：倫敦，四十點四零；巴黎，四十一點零六；法蘭克福，四十點四二；蘇黎世，四十點三零——四十點七五，香港，四十一點三二，貝魯特，每公斤一千三百元。

## 富都酒店昨開年會 去年獲利百二十萬

【本報訊】富都大酒店有限公司，昨午在該酒店召開一九七〇年至一九七一年度股東週年常會，出席者有董事長兼總經理徐亨，董事吳繼軌、徐德泰、黃國棟、潘永楷、余素馨、陳興、徐大偉暨各董事等逾數十人。會議開始，首由董事長兼總經理徐亨致詞，並報告業務概況，富都去年直至一九七一年三月三十一日止，會計年度獲利一百二十多萬元。其屬下之富都國酒店於昨年八月才全部開業，不過半年之間，已有以上成績，可預期將來業務必定可觀，爲香港旅遊業務增加一支生力軍。

## 沈殿霞羅文 新唱片面世

圖爲沈殿霞、羅文

「開心果」沈殿霞與羅文，數月前往東南亞各地巡迴演唱，每到一地，大受當地歌迷熱烈歡迎，盛況空前，已於日前載譽歸來。在未往各地演唱前，應本港名音樂家王福齡所主持之超甚唱片有限公司，灌錄了一隻長壽唱片，裡面除王福齡親自作曲外，還有最流行歌曲，「愛情的代價」、「水仙」、「認錯人了」、「幾時再回頭」、「沒有良心的」、「採紅菱」、「天涯客」、「昨夜夢醒時」、「一枝梅」、「忘也忘不了」、「傻瓜與丫頭」、「跟你一起走」，該唱片經已上市，各大唱片店及唱片檔均有發售。

# 花花世界

上：在美國出生的倫敦交响樂隊領班比雲於上月廿四日與他的妻子美亞花露和兩個兒子送行，美亞花露和她的兩個孩子由倫敦機場飛往洛杉磯。

下：影星德士汀賀夫曼與妻子抵達紐約蘇頓戲院，參加他一部新片的首映禮。這部片名是「誰是基里文」，爲甚麼說我的壞話？」

左：一張路易十六的檯子，於上月廿四日在倫敦以四十一萬五千美元的高價售出，創下了歷來拍賣的最高紀錄。

下：李特雲洛於上月廿一日以三棒之差壓倒克羅斯第二次獲得美國高爾夫球賽冠軍時歡喜若狂。

可怕的火警死亡數字
唔知萬分幾機會